USER GUIDE

SH505

Bluetooth® Wireless Headset

INDEX

English	2-10
Español	12-20
Français	22-30
Deutsch	32-40
Italiano	42-50
Nederlands	52-60
Portuguese	62-69
Commands Summary Table	72-73

ENGLISH

USER GUIDE

SH505

Bluetooth® Wireless Headset

INDEX

Introduction 3

1. Charging the Headset 3

2. Pairing the Headset 3

3. Wearing and Carrying the Headset 4

4. General Usage 4

5. Push4™ call* 6

6. Managing multiple calls 7

7. Troubleshooting 8

8. Additional Information 8

9. Declaration of Conformity 10

Note:
Please read the "Safe Usage Guidelines" and "Limited Warranty" before using the Headset.

INTRODUCTION

Thank you for choosing a Bluetooth® product from SouthWing.
This user guide provides all the information you will need to use and care for your product.
All relevant information regarding your SouthWing product can be found on the support section of our website:
www.south-wing.com

1. CHARGING THE HEADSET

You will need to charge the battery of your Headset. To do so, follow these steps:
1. Plug the power supply into a power point.
2. Plug the connector of the power supply into the USB Charging Socket [1]. The Indicator Light [2] will turn red to indicate the Headset battery is charging.
3. Once the Indicator Light [2] turns off, the Headset is fully charged and can be removed from the power supply.

USB Charging

Thanks to its USB charging facility, the Headset battery can be charged from any USB port, such as those found on a PC or laptop, by using the USB cable adaptor accessory from SouthWing.

Please Note:
- The Headset will not function while charging.
- If the Indicator Light [2] remains off when charging, the battery is already fully charged and does not require further charging.
- To maximise battery life, do not charge the Headset for extended periods of time.
- Full battery capacity will be achieved after two or three full charge/discharge cycles.
- When your battery is flat, it takes up to four hours to completely charge your headset.
- For charging, only use power supply or accessories approved by SouthWing.

2. PAIRING THE HEADSET

Auto-pairing

For added convenience, your headset has an auto-pairing function so that when you turn the headset on for the first time, it is already in pairing mode (you will also hear a series of high tones). Then, follow these steps:
1. Put the mobile phone into pairing mode (see the instructions which came with your phone). Ensure that the mobile phone is no more than 1 metre away from the headset
2. Enter the PIN number: 1111.
If pairing is successful, the Indicator Light [2] will begin flashing every 3 seconds.

Normal pairing

You will need to follow the steps below if you want to pair your Headset with another mobile phone.
1. Ensure the Headset is off
2. Press and hold the On/Off Button [3] for about 5 seconds until the Indicator Light [2] flashes red and green alternatively (you will also hear a series of high tones)
Then complete normal pairing process by following point 1 and 2 of the auto-pairing section above.

Pairing with more than one device

You will be able to pair your Headset with up to 3 devices but only one device can be active at a time. If the

® Bluetooth is a registered trademark owned by Bluetooth SIG, Inc. U.S.A. and licensed to SouthWing.

Headset is paired with more than one device, it will connect to the last connected device. Should you desire to connect it to another paired device, first disconnect the active device, then initiate connection from the device. If you pair with more than 3 devices, you will lose pairing information with the first device that you paired your Headset to.

3. WEARING AND CARRYING THE HEADSET

You can wear your Headset on either ear and carry it in different ways using the rotating Multi-function Arm [8].

Wearing the Headset without the Ear Hook

You can wear the Headset without using the Ear Hook. To do so:
1. Rotate the Multi-function Arm [8] downwards, until it stays in your ear like a wired headset cable extension
2. Gently place the Speaker [6] into your ear canal
3. Finally find the most comfortable position by rotating the Headset forward and backward

Wearing the Headset with the Ear Hook

The Ear Hook may also be used for maximum comfort. To mount the ear hook, rotate the Multi-function Arm [8] upwards and slide it inside the Ear Hook [9] jack. To place it on your ear follow these steps:
1. Rotate the Ear Hook [9] slightly forwards
2. Gently place the Speaker [6] slightly into your ear canal
3. Rotate the Ear Hook [9] backwards and adjust it behind your ear
4. To switch from one ear to the other, simply rotate the Multi-function Arm [8] downwards and rotate the Ear Hook [9] to the opposite side

Clipping your Headset to your clothes

The Multi-function Arm can also be used to carry your Headset in several convenient ways (Ear Hook not mounted). To clip it to your clothes do the following:
1. Rotate the Multi-function Arm [8] to the same direction of the microphone [7]
2. Use the Multi-function Arm [8] and Headset Body as a clip to attach the Headset to your clothes

Using your Headset Cord to carry your Headset

The Headset Cord [10] can also be used to carry your Headset (Ear Hook not mounted). To attach your Headset to the Headset Cord [10] follow these steps:
1. Rotate the Multi-function Arm [8] until it is in opposite direction of the Headset microphone [7]
2. Attach the Multi-function Arm [8] to the Headset Cord [10] jack

4. GENERAL USAGE

Turning the Headset on and off

To turn the Headset on, press and hold the On/Off Button [3] for about 2 seconds until a series of tones is heard. The Indicator Light [2] will flicker green for 1 second and start flashing every 2 seconds if the headset is connected, if not, every 4 seconds.
To turn the Headset off, press and hold the On/Off Button [3] for about 2 seconds until a series of tones is heard. The Indicator Light will flash red,

* The features marked with an asterisk will only work with Bluetooth phones which support the Hands-free profile. Today, most Bluetooth phones support this profile.

before turning off.

Changing Volume

Your Headset features tactile volume buttons that respond simply to finger contact. Volume adjustments will only be possible during calls. To increase the volume, with the Headset on, press briefly touch Vol+ Sensor [**4**]. To decrease the volume, briefly touch the Vol- Sensor [**5**]. The Headset will remember all volume settings even when it is switched off.

Accepting/rejecting* a call

When the phone rings (ring tone can be heard in Headset), briefly press the Push4™ Button [**2**] once to accept the call. Press the Push4™ Button [**2**] twice to reject the call.

Initiating a call from your mobile phone

Dial the number as usual with your phone. If your Headset is on and the phone has been correctly paired, your phone will transfer the call to your Headset.

Initiating a call with voice dialling

You may be able to initiate the voice dialling function from your Headset (your phone will need to support voice dialling and voice tags need to be entered). To activate, briefly press the Push4™ Button [**2**]. You will then be able to speak the name of the person you wish to call.

Ending a call

Press the Push4™ Button [**2**] briefly during a call and the call will be ended.

Disconnecting from the phone*

You may wish to disconnect the Headset from the phone in order to reduce battery consumption. To do so, press the Push4™ Button 3 times on the Headset when it is not in an active call. If you want to pick up a call, you first need to re-connect the Headset. To do so, press the Push4™ Button once again on the Headset.

Battery life

To conserve battery life, your Headset features an auto-sleep function. This function switches the Headset off after 4 hours of inaction. Once your Headset has entered auto-sleep, it can be switched on again normally.
When the battery has only 10% charge remaining, the Headset will produce an audible warning tone sequence every time a call is ended. Also the Indicator Light [**2**] will start flashing red.

Resetting your Headset

Should your Headset stop responding, try charging it for a few seconds. Your Headset should now function again as normal.

Muting the microphone

During a call, briefly press the Push4™ Button [**2**] twice. A tone will be heard every 2 seconds during the call to remind you that the microphone is muted. Two additional presses of the Push4™ Button will reactivate the microphone.

Transferring a call to the phone*

Press the Push4™ Button 3 times during a call to transfer the call to the mobile phone. Pressing the Push4™ Button [**2**] once again will transfer the call back to the Headset.

Last number redialling*

Press Push4™ Button twice to make

your phone redial the last number called.

Battery Level Indicator

You can check the battery level at any time. With the Headset switched on, if you press the Push4™ Button 4 times, you will repeatedly hear a battery level indication:

· 4 tones for a remaining talk-time over 4 hours.
· 3 tones for a remaining talk-time around 3 hours.
· 2 tones for a remaining talk-time around 2 hours.
· 1 tone for a remaining talk-time between ten minutes and approximately 1 hour and a half.
· A warning tone (high-low-high) will sound when remaining talk-time falls below ten minutes.

Pressing the button once more, you will return to normal mode.

Automatic call pick up

If you wish to have all of your calls accepted automatically (without any button presses), you can enable the automatic call pick up mode. To activate this mode, press the Push4™ Button 5 times on the Headset when it is not in an active call. When you receive an incoming call, your headset will automatically answer the call after 2 seconds. To turn off the automatic call pick up, just follow the same steps.

Selecting Ring Tones

Your Headset is programmed with 12 different ring tones from which you can choose.

With the Headset switched on, press and hold both the Push4™ and On/Off Buttons for about 5 seconds to enter the ring tone menu (you will also hear the current ring tone). Then follow these steps:

1. Touch the Vol+ or Vol- Sensors to move up or down in the ring tone list.
2. Press briefly the Push4™ Button once to select your ring tone.

Please Note:
Some mobile phones will play their own ring tones over the headset, replacing the user selected ring tone from the Headset.

5. PUSH4™ CALL*

Direct Call to your Push4™ number (if preconfigured)

Your Headset can be configured with a specific Push4™ call function. With the Headset on, press and hold the Push4™ Button [**2**] for 1 second to call directly the configured number or phone service.

Configuring the Push4™ button with your favourite number

In some cases, you can use this function as your favourite number. To do so, you will first need to save your favourite number on the Headset. This can only be done when you have received a call (**A**) from this same number into your Headset (not made through a hidden call). Once this received call has ended (**B**), press and hold both On/Off [**3**] and Push4™ [**2**] buttons for 3 seconds, until you hear a series of 3 tones. The number from the last received call will be stored. (**C**) Now you can make a direct call to this number at any time just by pressing and holding the Push4™ Button [**2**] for 1 second.

* The features marked with asterisk are only possible with Bluetooth phones supporting the Bluetooth® Hands-free profile. Today, most Bluetooth phones support this profile.

6. MANAGING MORE THAN ONE CALL

In Hands-free mode, provided that your mobile phone supports the Bluetooth Hands-free profile version 1.0 or later, you can manage more than one call simultaneously.

Managing an incoming call while already in an active call

·To accept the incoming call and put the active call on hold, touch the Vol+ Sensor [**4**] for one second.
· To accept the incoming call and hang up the active call, touch the Vol- Sensor [**5**] for one second.
·To reject the incoming call, press and hold Push4™ Button [**2**] for one second. The active call remains active in your headset.

Making a new call while already in an active call

To place a new call from the Headset, while already in an active call, you can either redial the last number or call your favourite number.
· To call the favourite number, press and hold Push4™ Button [**2**] for one second. The active call is put on hold and mobile calls your favourite number.
· To redial the last number, press and hold Push4™ Button [**2**] for 3 seconds. The active call is put on hold and mobile calls last number.

Please Note:
The voice dialling function of your headset is not available to make multiple calls.

Managing two calls (an active call and a call on hold)

·To put the held call in active mode and put the active call on hold, touch the Vol+ Sensor for one second.
· To maintain your active call and hang up the held calls, touch the Vol- Sensor for 3 seconds.
· To connect the held call with the active call in multiparty mode (Conference call), so that both callers share the same conversation, touch the Vol+ Sensor for 3 seconds. At this point, the multiparty call is considered as a single call enabling you to manage further calls beyond three. You can therefore add as many people as you like to a multiparty conversation.

7. TROUBLESHOOTING

Problem	Suggestions
The Headset will not turn on	· The Headset battery may be flat. Try recharging the Headset.
Pairing is unsuccessful	· Try moving the phone and Headset closer together during pairing. · Make sure that the mobile phone is in the correct Bluetooth mode · Some electrical devices such as microwave ovens create a noisy electrical environment making it difficult for the Headset to communicate with the phone. Try moving away from such devices and try again.
Pairing has succeeded but calls are not heard in the Headset	Make sure that your phone is switched on and ready to connect to the Headset. Check your phone user manual on how to do this.
The Headset stops responding to button presses	· Ensure that your Headset battery is charged. · Try resetting your Headset according to the directions given in "Resetting your Headset"

8. ADDITIONAL INFORMATION

Contacts

Please contact SouthWing with the following details should you have any questions or suggested improvements.

Email: customer.service@south-wing.com

Please note:
For all warranty related issues, please return the product to the shop from which you purchased it.

Battery Care

Your Headset battery will have a long life provided you follow these guidelines:
· Do not use any accessory to charge your Headset other than the ones provided by SouthWing for this product.
· Do not charge your Headset outdoors
· Do not charge your Headset if the ambient temperature is above 45 degrees Celsius or below 10 degrees Celsius
· Do not leave your Headset connected to the charger for extended periods of time, as excessive charging will reduce battery life

Safe Usage Guidelines

· Only use the product according to the directions within this User Guide. Usage of this product contrary to these directions could cause injury. In addition, any usage of this product contrary to this User Guide will void any warranty.

· Do not use the product in an environment where it may come in contact with liquid be exposed to high humidity or extreme temperatures.
· Do not place the product in a fire as it may explode causing injury or death.
· Do not use the product in areas where usage of radio transmitters is prohibited (e.g. aircraft and hospitals) or close to sensitive devices that may be affected by a radio transmitter (e.g. pacemakers).
· Do not attempt to service this product yourself. If the product requires servicing, this must be performed by an approved service person.
· If the product becomes dirty, it should be cleaned with a soft cloth. Do not use any cleaning agents as these may damage the plastics, electronics or battery.
· Usage of this product while driving, may reduce your ability to react to road conditions.
· Be aware that using a wireless headset while driving is illegal in certain countries. Therefore, you should check the local laws before using the product while driving.
· As this product contains parts which may cause injury if consumed, keep it out of reach of children.
· Use only the power supply or accessories approved by SouthWing. Usage of a different power supply or charger or modification of either of these devices may damage the product or result in a risk of electrocution.

Caution: Prolonged use of the headset at high volumes may affect your hearing capacity.

Warranty

SouthWing provides a guarantee that this product will be free of defects in workmanship and material for a period of 2 years. Should the product fail under normal usage within this period, please return the product to the store from which it was purchased. At the discretion of SouthWing, the faulty product will then be replaced or repaired at no cost according to the conditions outlined below.

Conditions

1. To be granted, this guarantee requires the presentation of the original dated purchase invoice with the serial number and dealer details clearly indicated. SouthWing reserves the right to refuse warranty service if this documentation is not presented.
2. Any product repaired or replaced will be covered by the same warranty conditions until the end of the original warranty period or 90 days (whichever is later).
3. The free repair or replacement warranty does not cover failure of the product due to normal wear and tear, misuse, use contrary to the product user guide, accident, modification or adjustment, forces of nature, or damage resulting from contact with liquids.
4. Only service personnel who have been approved by SouthWing may repair this product. Attempted repair by anyone else will void this warranty.
5. At the discretion of SouthWing, a faulty unit will be either repaired or replaced. If repair is not possible, South Wing reserves the right to replace the faulty product with another product of equivalent value.
6. SouthWing does not offer any further express warranty, neither written nor oral. To the extent allowed by local law, any implied warranty or condition or merchantability, satisfactory quality, or fitness for a particular purpose is

limited to the duration of the warranty described above.
7. To the extent allowed by local law, SouthWing will not be liable for any incidental or consequential damages of any nature whatsoever, including but not limited to lost profits or commercial loss.

Some countries or states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation of the duration of implied warranties. This may mean that the limitations or exclusions stated above do not apply to you.

This guarantee does not affect the consumer's statutory right under applicable local laws in force, nor the consumer's rights against the dealer arising from their sales/purchase contract.

9. DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, SouthWing S.L., declares that this Bluetooth Headset is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

CE0341

For more information, please visit:
http://www.south-wing.com

This equipment has no usage limitations in the EU.

ESPAÑOL

GUÍA DEL USUARIO

SH505

Auricular inalámbrico Bluetooth®

ÍNDICE

Introducción 13

1. Carga del auricular 13

2. Enlace del auricular 13

3. Uso y colocación del auricular 14

4. Empleo general 14

5. Llamada Push4™* 16

6. Administrar más de una llamada 17

7. Localización y resolución de problemas 18

8. Información adicional 18

9. Declaración de conformidad 20

Nota:
Antes de utilizar el auricular, léase las "Directrices de uso seguro" y la "Garantía limitada".

INTRODUCCIÓN

Gracias por escoger un producto Bluetooth® de SouthWing. Esta guía del usuario proporciona toda la información necesaria para utilizar y cuidar el producto. Toda la información relevante relacionada con el producto SouthWing puede encontrarse en la sección de soporte de nuestra página web: **www.south-wing.com**

1. CARGA DEL AURICULAR

Es necesario cargar la batería del auricular. Para ello, siga los pasos siguientes:
1. Conecte el adaptador a la línea de suministro eléctrico
2. Enchufe el conectador del adaptador a la clavija de carga USB [1]. El indicador luminoso [2] se iluminará de color rojo indicando que la batería del auricular está en proceso de carga
3. Cuando el indicador luminoso [2] se apague, el auricular se habrá cargado totalmente y se podrá desenchufar del adaptador

Carga USB

Gracias a la posibilidad de carga USB, la batería del auricular se puede cargar desde cualquier puerto USB, como el que se encuentra en un PC o portátil, usando el cable USB de SouthWing.

Nota importante:
- El auricular no funcionará mientras se esté cargando.
- Si cuando se procede a cargar el auricular, el indicador luminoso [2] permanece apagado, la batería ya está totalmente cargada y no es necesario seguir con la carga.
- Para alargar al máximo la vida de la batería, no cargue el auricular durante largos períodos de tiempo.
- La capacidad total de la batería se alcanzará al cabo de dos o tres ciclos de carga / descarga.
- Si la batería está descargada, serán necesarias cuatro horas para cargar completamente el auricular.
- Para cargar el auricular, utilice solamente accesorios aprobados por SouthWing.

2. ENLACE DEL AURICULAR

Auto-enlace

Para un uso más sencillo, el auricular posee una función de auto-enlace, de modo que cuando usted encienda el auricular por primera vez, ya lo encontrará en modo enlace (oirá también una serie de tonos agudos). Después de esto, siga las siguientes instrucciones:
1. Coloque el teléfono móvil en el modo enlace (ver las instrucciones que acompañan al teléfono). Asegúrese de que el teléfono no está a más de 1 metro de distancia del auricular
2. Introduzca el número pin: 1111.
Si el enlace se ha efectuado correctamente, el indicador luminoso [2] parpadeará cada 3 segundos.

Enlace habitual

Necesitará repetir el siguiente proceso cada vez que quiera enlazar su auricular con otro teléfono móvil.
1. Asegúrese de que el auricular esté apagado.
2. Pulse y mantenga presionado el botón On/Off [3] durante 5 segundos hasta que el indicador luminoso [2] parpadee entre rojo y verde (oirá también una serie de tonos agudos). Complete el proceso normal de enlace siguiendo los puntos 1 y 2 de la sección de auto-enlace.

® Bluetooth es una marca registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. U.S.A. y se autoriza su uso a SouthWing.

Enlace con más de un dispositivo
Usted podrá enlazar su auricular hasta con 3 dispositivos, pero no más de un dispositivo puede ser activado a la vez. Si el auricular está enlazado con más de un dispositivo, conectará con el último dispositivo con el que ha estado conectado. Si desea conectarlo con otro dispositivo previamente enlazado, deberá iniciar la conexión desde el dispositivo. Si realiza el enlace con más de 3 dispositivos, se perderá el enlace con el primer dispositivo con el que el auricular fue enlazado.

3. USO Y COLOCACIÓN DEL AURICULAR

El auricular pude ser colocado en ambas orejas y cambiarlo a diferentes posiciones utilizando el brazo multifunción giratorio [8].

Uso del auricular sin el soporte para la oreja
Puede utilizar el auricular sin necesidad de emplear el soporte para la oreja, para ello:
1. Gire el brazo multifunción [8] hacia abajo hasta que se sitúe en la oreja, como si se tratara de la extensión del cable de un auricular.
2. Con suavidad, coloque el auricular [6] en el canal auditivo.
3. Finalmente, busque la posición más cómoda girando el auricular hacia delante y hacia atrás.

Uso del auricular con el soporte para la oreja
Puede emplearse el soporte de la oreja para conseguir la máxima comodidad. Para montarlo, gire el brazo multifunción [8] hacia arriba y deslícelo dentro del conectador del soporte de la oreja [9]. Para colocarlo en la oreja, siga los pasos siguientes:
1. Gire ligeramente el soporte [9] hacia delante
2. Con suavidad, coloque el auricular [6] en el canal auditivo
3. Gire el soporte [9] hacia atrás y ajústelo detrás de la oreja
4. Para cambiar de una oreja a la otra, simplemente gire el brazo multifunción [8] hacia abajo y mueva el soporte de la oreja [9] al lado contrario

Sujeción del auricular a la ropa
El brazo multifunción puede utilizarse, además, para sostener el auricular de distintas maneras (sin montar el soporte). Para sujetarlo a la ropa siga las instrucciones siguientes:
1. Gire el brazo multifunción [8] en la misma dirección del micrófono [7]
2. Utilice el brazo multifunción [8] y el propio auricular como clip de sujeción en la ropa

Utilice el cordón del auricular para sostenerlo
El brazo multifunción puede utilizarse, además, para sostener el auricular de distintas maneras (sin montar el soporte). Para sujetarlo a la ropa siga las instrucciones siguientes:
1. Gire el brazo multifunción [8] hasta que se encuentre en la dirección opuesta a la del micrófono [7]
2. Sujete el brazo multifunción [8] al conectador del cordón del auricular [10]

4. EMPLEO GENERAL

Conexión y desconexión del auricular
Para conectar el auricular, pulse y mantenga pulsado el botón On/Off [3] durante 2 segundos hasta que escuche una

serie de tonos. Si el auricular está conectado al teléfono el indicador luminoso [**2**] parpadeará de color verde durante 1 segundo y luego más lento cada 2 segundos, o si no está conectado parpadeará cada 4 segundos.
Para apagar el auricular, pulse y mantenga pulsado el botón On/Off [**3**] durante 2 segundos hasta que escuche una serie de pitidos. El indicador luminoso parpadeará en rojo y se desconectará.

Cambio de volumen

El auricular permite que los botones táctiles de volumen respondan a un simple contacto con los dedos. Los cambios en el volumen podrán realizarse sólo durante las llamadas.
Para aumentar el volumen, con el auricular encendido, pulse el botón Sensor Vol+ [**4**]. Para disminuir el volumen, pulse el botón Vol- [**5**]. El auricular mantendrá el ajuste del volumen incluso cuando esté desconectado.

Aceptar /rechazar* una llamada

Cuando suene el teléfono (puede oírse el tono de la llamada en el auricular), pulse brevemente el botón Push4™ [**2**] si desea aceptar la llamada. Pulse 2 veces el botón Push4™ [**2**] para rechazarla.

Iniciar una llamada desde el teléfono móvil

Marque el número con el teléfono móvil. Si el auricular está conectado y el teléfono se ha enlazado correctamente, la llamada se transferirá al auricular.

Iniciar una llamada con marcación por voz

Puede iniciar la función de marcación por voz desde el auricular (el teléfono debe ser compatible con esta función y se deben introducir las cuñas de voz). Para activarlo, pulse brevemente el botón Push4™ [**2**]. Ahora podrá decir el nombre de la persona con la que desea hablar, con lo cual se iniciará la llamada.

Finalizar una llamada

Pulse el botón Push4™ [**2**] brevemente durante una llamada y ésta finalizará.

Desconexión desde el teléfono*

Para ahorrar consumo de la batería, puede desconectar el auricular del teléfono. Para ello, pulse el botón Push4™ del auricular 3 veces cuando no esté efectuando una llamada. Si desea realizar una llamada, antes será necesario conectar de nuevo el auricular. Para ello, pulse el botón Push4™ del auricular una vez más.

Vida de la batería

Para alargar la duración de la batería, el auricular incorpora la función "auto-sleep". Esta función desconecta el auricular después de 4 horas de inactividad. Si se ha activado esta función, el auricular podrá conectarse de nuevo siguiendo el procedimiento normal. Cuando la carga de la batería esté sólo al 10%, el auricular produce una secuencia de tonos de advertencia audibles cada vez que finaliza una llamada. Además, el indicador luminoso parpadeará en rojo.

Reinicialización del auricular

Si el auricular no responde, inténte cargarlo de nuevo durante algunos segundos. El auricular debería funcionar ahora con toda normalidad.

* Las características indicadas con asterisco solamente funcionarán con teléfonos Bluetooth compatibles con la configuración manos libres. Actualmente, la mayoría de teléfonos Bluetooth poseen esta función.

Cómo silenciar el micrófono
Durante una llamada, pulse brevemente el botón Push4™ [2] dos veces. Se escuchará un tono cada 2 segundos que le recordará que el micrófono está mudo. Si se pulsa dos veces más el botón Push4™, el micrófono volverá a estar activo.

Transferir una llamada al teléfono*
Pulse el botón Push4™ [**2**] 3 veces durante una llamada para transferir la llamada al teléfono móvil. Si, de nuevo, se pulsa el botón Push4™ [**2**], la llamada pasará otra vez al auricular.

Marcado del último número*
Pulse el botón Push4™ [**2**] 2 veces para que el teléfono marque el último número al que haya llamado.

Indicador del nivel de la batería
Se puede controlar el nivel de la batería en cada momento. Con el auricular conectado, si se pulsa el botón Push4™ [**2**] 4 veces, escuchará repetidamente la indicación del nivel de la batería:
· 4 tonos significa que a la batería le quedan unas 4 horas de tiempo de conversación.
· 3 tonos significa que a la batería le quedan unas 3 horas de tiempo de conversación.
· 2 tonos significa que a la batería le quedan unas 2 horas de tiempo de conversación.
· 1 tono significa que el tiempo que le queda está entre diez minutos y, aproximadamente, 1 hora y media.
· Sonará un tono de advertencia (alto-bajo-alto) cuando el tiempo que le queda para hablar está por debajo de los 10 minutos.
Pulsando de nuevo el botón, regresará al modo normal.

Aceptación automática de llamadas
Si desea aceptar automáticamente todas las llamadas (sin pulsar ningún botón), puede activar el modo de aceptación automática de llamadas. Para activarlo, pulse el botón Push4™ [**2**] 5 veces mientras no esté manteniendo una conversación. Cuando reciba una llamada, el auricular responderá automáticamente al cabo de 2 segundos. Para desactivar la aceptación automática de llamadas, siga el mismo procedimiento.

Selección de los tonos de llamada
El auricular tiene 12 melodías programadas para elegir.
Con el auricular conectado, pulse y mantenga pulsado bien el botón On/Off [3] y Push4™ [**2**] durante unos 5 segundos, para entrar en el menú de las melodías de llamada (también podrá oír el tono actual). A continuación, siga los pasos siguientes:
1. Pulse los sensores Vol+ o Vol- para moverse arriba o abajo en la lista de tonalidades de llamada.
2. Pulse brevemente el botón Push4™ [**2**] una sola vez para seleccionar el tono deseado.

Nota importante:
Algunos teléfonos móviles incorporan sus propios tonos de llamada, sustituyendo el tono escogido por el usuario en el auricular.

5. LLAMADA PUSH4™ *

Llamada directa al número Push4™ (si está preconfigurado)
El auricular puede configurarse con una función de llamada Push4™ [**2**]

* Las características indicadas con asterisco solamente funcionarán con teléfonos Bluetooth compatibles con la configuración manos libres. Actualmente, la mayoría de teléfonos Bluetooth poseen esta función.

específica. Con el auricular conectado, pulse y mantenga pulsado el botón Push4™ [2] durante 1 segundo para llamar directamente a un número configurado o al servicio telefónico.

Configurar el botón Push4™ con su número favorito

En algunos casos, puede aplicar esta función como su número favorito. Para ello, es necesario guardar en primer lugar el número favorito en el auricular. Esto únicamente puede hacerse cuando reciba una llamada (**A**) de ese mismo número en el auricular (sin que haya sido mediante una llamada oculta); cuando la llamada recibida termine, (**B**) pulse los botones On/Off [**3**] y Push4™ [**2**] durante 3 segundos, hasta que escuche una serie de 3 pitidos. El último número recibido quedará almacenado.
Ahora puede realizar una llamada directa a ese número, en cualquier momento, pulsando y manteniendo pulsado el botón Push4™ [**2**] durante 1 segundo.

6. ADMINISTRAR MÁS DE UNA LLAMADA

En modo Manos Libres, siempre y cuando su teléfono soporte el perfil Manos Libres de Bluetooth versión 1.0 o posteriores, usted podrá administrar simultáneamente más de una llamada.

Administrar una llamada entrante mientras tiene una activa: (varias opciones disponibles)

·Para aceptar la llamada entrante y poner la activa en espera, pulse el botón Vol+ [**4**] durante un segundo.
·Para aceptar la llamada entrante y colgar la activa, presione el botón Vol- [**5**] durante un segundo.
·Para rechazar la llamada entrante, presione el botón Push4™ [**2**] durante un segundo. La llamada en curso permanecerá activa en su Auricular.

Realizar una llamada nueva mientras tiene una activa

Para realizar una llamada desde su Auricular, mientras tiene una activa, puede o bien volver a marcar el último número o llamar a su número favorito.
· Para llamar a su número favorito, pulse y mantenga pulsado el botón Push4™ [**2**] durante 1 segundo. La llamada activa pasa a estar en espera y el teléfono llamará a su número favorito.
· Para volver a marcar el último número, pulse y mantenga pulsado el botón Push4™ [**2**] durante 3 segundos. La llamada activa pasa a estar en espera y el teléfono llamará al último número.

Nota importante:
La marcación por voz no estará disponible en este tipo de llamadas.

Administrar dos llamadas (una activa y otra en espera)

· Para poner la llamada retenida en modo activo y poner la llamada activa en espera, presione el botón Vol+ [**4**] durante 1 segundo.
· Mantener su llamada activa y colgar la llamada retenida, presionar el botón Vol- durante tres segundos.
· Conectar la llamada retenida con la llamada activa en modo 'multiparty' (Teleconferencia), para que ambos interlocutores participen en la misma conversación, presionar el botón Vol+ [**4**] durante tres segundos. Llegado este punto, la llamada 'multiparty' es considerada como una única llamada lo que le permite administrar más allá de tres llamadas. Por lo tanto puede añadir tanta

gente como quiera a la conversación 'multiparty'.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Sugerencias
El auricular no se conecta	· La batería del auricular puede estar agotada. Intente recargar el auricular.
No se ha conseguido realizar el enlace	· Durante el proceso de enlace intente juntar al máximo el teléfono y el auricular. · Asegúrese de que el teléfono móvil se encuentra en el modo Bluetooth correcto. · Algunos dispositivos eléctricos, como los hornos microondas, crean unas condiciones ambientales de ruido eléctrico que dificultan la comunicación del auricular con el teléfono. Inténtelo de nuevo, alejándose de tales dispositivos.
El enlace se ha realizado, pero las llamadas no se oyen en el auricular	· Asegúrese de que el teléfono está conectado y listo para enlazar con el auricular. Compruebe cómo realizar esta operación en el manual de instrucciones del teléfono.
El auricular se desactiva y no responde a las acciones de comando	· Asegúrese de que la batería del auricular esté cargada. · Intente reinicializar el auricular según las instrucciones indicadas en "Reinicialización del auricular".

8. INFORMACIÓN ADICIONAL

Contactos

Por favor póngase en contacto con SouthWing ante cualquier pregunta o sugerencia de mejora, indicándonos el número de serie de su producto.

Email: customer.service@south-wing.com

Nota:
Para cualquier tipo de consulta relacionada con la garantía, por favor diríjase con el producto al establecimiento donde lo adquirió.

Cuidado de la Batería

La batería de su auricular tendrá una vida prolongada si usted sigue las siguientes indicaciones:

· No use ningún accesorio para cargar su Auricular que no sea uno de los provistos por SouthWing para este producto.
· No cargue su Auricular al aire libre.
· No cargue su Auricular si la temperatura ambiente supera los 45ºC o si no alcanza los 10ºC.
· No deje su Auricular conectado al adaptador de corriente durante largos

periodos de tiempo, ya que el exceso de carga reduce la vida de su batería.

Indicaciones de Seguridad para el Usuario

· Use el producto solamente según las instrucciones contenidas en este Manual de Usuario. El uso de este producto contraviniendo estas instrucciones podría causar daños. Además, cualquier uso de este producto contraviniendo dichas instrucciones invalidará toda garantía.
· No use el producto en un ambiente donde pueda entrar en contacto con líquidos, estar expuesto a humedades elevadas o temperaturas extremas.
· No exponga este producto al fuego, su batería interna podría explotar causando daños o muerte.
· No use este producto en áreas donde el uso de transmisores de radio se encuentra prohibido (Ej. Aviones y hospitales) o cerca de equipos sensibles a transmisores de radio (Ej.Marcapasos).
· No intente reparar este producto usted mismo. Si el producto necesita reparación, debe realizarla personal autorizado de reparación.
· Para limpiar el producto utilice una gamuza suave. No utilice agentes limpiadores que puedan dañar el plástico, la electrónica o batería.
· El uso de este producto durante la conducción puede reducir su capacidad de reacción en carretera.
· Tenga presente que el uso de un auricular inalámbrico durante la conducción es ilegal en ciertos países. Por consiguiente, debería verificar las leyes locales antes de usar este producto durante la conducción.
· Este producto contiene partes que podrían causar daños si son ingeridas, por tanto manténgalo fuera del alcance de los niños.
· Use solamente el adaptador de corriente o accesorios aprobados por SouthWing. El uso de otros dispositivos o la modificación de éstos puede dañar el producto o provocar un riesgo de electrocución.

Precaución: El uso prolongado del auricular a altos volumenes puede afectar la audición.

Garantía

SouthWing garantiza que este producto se halla libre de defectos de fabricación y materiales por un periodo de 2 años. Si durante este periodo el producto falla durante su uso normal, sírvase devolverlo a la tienda donde lo adquirió. A la discreción de SouthWing, el producto defectuoso le será reemplazado o reparado sin coste, bajo las condiciones indicadas abajo.

Condiciones

1. Para ser válida, esta garantía requiere la presentación del recibo de compra original emitido por el vendedor con la fecha, el numero de serie y los detalles del vendedor claramente indicados. SouthWing se reserva el derecho a rehusar dar servicio de garantía si estos documentos no son presentados.
2. Cualquier producto reparado o reemplazado seguirá cubierto por las mismas condiciones de garantía hasta el final del periodo original de garantía o 90 días (el que finalice más tarde).
3. La garantía de reparación o reposición gratuita no cubre fallos del producto debidos al desgaste normal, a usos indebidos o contrarios al manual de usuario del producto, accidente, modificación o ajuste, fuerzas de la naturaleza, o daños causados por el contacto con líquidos.

4. Esta garantía no será válida en caso que el producto sea reparado por personal de servicio que no sea aprobado por SouthWing.
5. A la discreción de SouthWing, una unidad defectuosa será reparada o reemplazada. Si la reparación no es posible, SouthWing se reserva el derecho de reemplazar el producto defectuoso por otro producto de valor equivalente.
6. SouthWing no ofrece ninguna garantía, oral o escrita, adicional a la presente garantía limitada. En la medida permitida conforme al derecho nacional, comunitario y convencional aplicable, cualquier garantía implícita, condición de comercialización, calidad satisfactoria o adecuación a un determinado fin se limitará a la duración de la garantía descrita con anterioridad.
7. En la medida legalmente permitida, SouthWing no será responsable de los daños incidentales o emergentes de cualquier naturaleza, incluyendo sin carácter exhaustivo el lucro cesante o las pérdidas en la cartera comercial. Algunos países o estados no permiten total o parcialmente la exclusión o limitación de la responsabilidad por los daños incidentales o emergentes, o la limitación de la duración de las garantías implícitas. Esto puede significar que las limitaciones o exclusiones descritas no le sean de aplicación.

La presente garantía no afecta a los derechos de los consumidores y usuarios recogidos en el ordenamiento jurídico vigente, ni sus derechos frente al proveedor derivados del acuerdo contractual en virtud del cual se ha adquirido el producto.

9. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente SouthWing S.L., declara que el Bluetooth Headset cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

CE0341

Para más información, visite nuestra página web:
http://www.south-wing.com

Este producto no tiene limitación de uso en EU.

USER GUIDE

SH505

Oreillette sans fil Bluetooth®

INDEX

Introduction 23

1. Charger l'oreillette 23

2. Associer l'oreillette 23

3. Porter et transporter l'oreillette 24

4. Utilisation générale 25

5. Appel Push4™* 27

6. Gérer plus d'un appel..... 27

7. Résolution des problèmes 28

8. Informations complémentaires 28

9. Déclaration de Conformité 30

Note:
Veuillez lire les "Instructions de sécurité" et la "Limitation de Garantie" avant d'utiliser l'oreillette.

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un produit Bluetooth® SouthWing.
Ce manuel d'utilisation vous fournira toutes les informations dont vous aurez besoin pour une utilisation correcte de ce produit et pour le maintenir en bon état de marche.
Toutes les informations importantes sur ce produit SouthWing sont disponibles dans la section de support technique de notre site Web:
www.south-wing.com

1. CHARGER L'OREILLETTE

Vous devrez charger la batterie de l'oreillette. Pour ce faire, procédez de la manière suivante:
1. Branchez le chargeur au réseau.
2. Insérez le connecteur de l'alimentation dans le port de recharge USB [1]. L'indicateur lumineux de l'oreillette [2] deviendra rouge pour indiquer que la batterie de l'oreillette est en train de se recharger.
3. Quand l'indicateur lumineux de l'oreillette [2] s'éteint, celle-ci est complètement chargée et peut être retirée du chargeur.

Chargement USB

Grâce à l'option de chargement USB, l'Oreillette peut également être chargée à partir de n'importe quel port USB, tels que ceux équipant PC ou ordinateurs portables, en utilisant le câble accessoire USB SouthWing.

Remarques :
· L'oreillette ne peut pas fonctionner pendant le chargement de la batterie.
· Si l'indicateur lumineux [2] reste éteint au moment de recharger l'oreillette, cela signifie que la batterie est déjà complètement chargée et quelle n'a pas besoin d'être rechargée.
· Afin de prolonger au maximum la durée de vie de la batterie, ne laissez pas l'oreillette se charger pendant de longues périodes.
· La batterie arrivera à sa capacité maximale après deux ou trois cycles complets de charge / décharge.
· Quand la batterie est déchargée, 4 heures peuvent être nécessaires pour recharger l'oreillette.
· N'utilisez que le chargeur ou les accessoires approuvés par SouthWing pour charger votre oreillette.

2. ASSOCIER L'OREILLETTE

Auto Association

Pour plus de facilité, l'oreillette possède une fonction d'auto association grâce à laquelle l'oreillette se met automatiquement en mode d'association (vous entendrez une série de bips aigus) lorsqu'on l'allume pour la première fois. Ensuite, suivez ces instructions:
1. Sélectionnez le mode association sur le téléphone portable (voir les instructions de votre téléphone) Assurez-vous que le téléphone portable ne se trouve pas à plus d'un mètre de distance de l'oreillette
2. Tapez le numéro pin: 1111.
Si l'association a été effectuée correctement, l'indicateur lumineux [2] de l'oreillette clignotera toutes les 3 secondes.

Association normale

Suivez les instructions suivantes si vous voulez associer votre oreillette à une autre téléphone portable.

® Bluetooth est une marque déposée propriété de Bluetooth SIG, Inc. U.S.A. dont SouthWing exploite la licence.

1. Assurez-vous que l'oreillette est éteinte.
2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche On/Off [**3**] pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur lumineux [**2**] clignote en rouge et vert (vous entendrez également une série de bips aigus).
Complétez le processus d'association en répétant les étapes 1 et 2 de la section d'auto-association ci-dessus.

Association avec plus d'un dispositif

Vous pourrez associer l'oreillette à trois dispositifs maximum, mais un seul pourra être connecté à la fois. Si l'oreillette est associée à plus d'un dispositif , elle se connectera au dernier dispositif associé. Pour connecter l'oreillette à un autre dispositif déjà associé, désactivez tout d'abord le dispositif connecté, puis initiez la connexion depuis le dispositif que vous voulez connecter. Si vous essayez d'associer l'oreillette à plus de 3 dispositifs, les paramètres d'association du premier dispositif associé se perdront.

3. PORTER ET TRANSPORTER L'OREILLETTE

Vous pouvez porter l'oreillette sur une oreille ou l'autre et la transporter de différentes manières en utilisant le bras rotatif multifonctions [**8**].

Porter l'Oreillette sans le crochet

Vous pouvez porter l'oreillette sans le crochet. Pour cela:
1. Tournez le bras multifonctions [**8**] vers le bas, jusqu'à ce qu'il soit placé sur votre oreille comme une extension de câble d' une oreillette conventionnelle
2. Placez doucement l'écouteur [**6**] dans votre canal auditif
3. Enfin, trouvez la meilleure position de l'oreillette en la tournant en avant ou en arrière

Porter l'oreillette avec le crochet

Le crochet peut également être utilisé pour obtenir un confort maximum. Pour monter le crochet, tournez le bras multifonctions [**8**] vers le haut puis glissez-le dans la prise du crochet [**9**]. Pour le mettre en place dans votre oreille, procédez de la manière suivante:
1. Tournez lentement le crochet [**9**] légèrement vers l'avant
2. Placez doucement l'écouteur [**6**] dans votre canal auditif
3. Tournez le crochet [**9**] vers l'arrière et réglez-le de la meilleure manière derrière votre oreille
4. Pour changer d'une oreille à l'autre, tournez simplement le bras multifonctions [**8**] vers le bas et tournez le crochet [**9**] dans le sens opposé

Accrocher l'oreillette aux vêtements

Le bras multifonctions peut également être utilisé pour transporter l'oreillette de différentes manières (crochet non monté). Pour l'accrocher à vos vêtements, procédez de la manière suivante:
1. Tournez le bras multifonctions [**8**] dans la même direction que le microphone [**7**]
2. Utilisez le bras multifonctions [**8**] et le corps de l'oreillette comme clip pour attacher l'oreillette à vos vêtements

Utiliser le cordon de l'oreillette pour transporter l'oreillette

Le cordon de l'oreillette [**10**] peut également être utilisé pour transporter l'oreillette (crochet non monté). Pour attacher l'oreillette au cordon de l'oreillette [**10**], procédez de la manière suivante :

1. Tournez le bras multifonctions [8] jusqu'à le placer dans le sens opposé du microphone [7]
2. Attachez le bras multifonctions [8] à la prise du cordon de l'oreillette [10]

4. UTILISATION GÉNÉRALE

Pour allumer et éteindre l'oreillette

Pour allumer l'oreillette, appuyez et maintenez enfoncée la touche On/Off [3] pendant environ 2 secondes jusqu'à entendre une série de bips. L'indicateur lumineux tremblotera pendant une seconde puis clignotera toutes les 2 secondes si l'oreillette est connectée au téléphone, sinon toutes les 4 secondes. Pour éteindre l'oreillette, appuyez et maintenez enfoncé la touche On/Off [3] pendant environ 2 secondes jusqu'à entendre une série de bips. L'indicateur lumineux clignotera en rouge puis l'oreillette s'éteindra.

Régler le volume

Votre oreillette dispose de boutons très sensibles qui répondent au simple contact du doigt. Le réglage du volume n'est possible que durant un appel. Pour augmenter le volume, avec l'oreillette allumée, appuyez brièvement sur le bouton Vol+ [4]. Pour baisser le volume, appuyez brièvement sur le bouton Vol- [5]. L'oreillette conservera tous les réglages de volume quand elle est éteinte.

Accepter/refuser* un appel

Quand le téléphone sonne (la sonnerie peut être entendue dans l'oreillette), appuyez brièvement sur la touche Push4™ [2] afin de répondre à l'appel. Appuyez 2 fois sur la touche Push4™ [2] pour refuser l'appel.

Effectuer un appel depuis le téléphone portable

Composez le numéro de la manière habituelle avec votre téléphone. Si l'oreillette est allumée, et si le téléphone a été correctement mis en association, l'appel sera transféré à l'oreillette.

Numérotation vocale depuis l'oreillette

Vous pouvez initier la fonction de numérotation vocale depuis l'oreillette (votre téléphone devra être équipé d'un système de numérotation vocale pour composer le numéro). Pour l'activer, appuyez brièvement sur la touche Push4™ [2]. Vous pouvez alors dire le nom de la personne à appeler, et l'appel sera initié.

Mettre fin à un appel

Appuyez brièvement sur la touche Push4™ [2] pendant un appel et celui-ci prendra fin.

Déconnecter du téléphone*

Afin de réduire la consommation de la batterie, vous pouvez déconnecter l'oreillette du téléphone. Pour cela, appuyez 3 fois sur la touche Push4™ de l'oreillette quand un appel n'est pas en cours. Si vous voulez répondre à un appel, vous devez d'abord reconnecter l'oreillette. Pour cela, appuyez à nouveau sur la touche Push4™ de l'oreillette.

Durée de la batterie

Pour économiser la batterie, l'oreillette incorpore une fonction auto-sleep. Cette fonction éteint l'oreillette au bout de 4 heures d'inactivité. Quand l'oreillette est sur le mode auto-sleep, elle peut être rallumée normalement. Quand il ne reste que 10% de charge de la batterie, l'oreillette émettra une séquence de sons d'avertissement

* Les caractéristiques suivies d'un astérisque ne seront disponibles qu'avec des téléphones Bluetooth qui supportent le profil Mains Libres. Actuellement, la plupart des téléphones Bluetooth incorporent ce profil.

quand s'achève un appel. De plus, l'indicateur lumineux clignotera en rouge.

Réinitialiser l'oreillette

Si l'oreillette ne répond plus, rechargez-la quelques secondes. L'oreillette devrait fonctionner à nouveau normalement.

Couper le microphone

Pendant un appel, appuyez brièvement deux fois sur la touche Push4™ [**2**]. Un bip sera émis toutes les 2 secondes pendant l'appel pour vous rappeler que le microphone est coupé. Deux autres pressions sur la touche Push4™ [**2**] réactiveront le microphone.

Transférer un appel au téléphone*

Appuyez 3 fois sur la touche Push4™ [**2**] pendant un appel pour transférer l'appel au téléphone portable. Appuyez une autre fois sur la touche Push4™ [**2**] pour transférer à nouveau l'appel à l'oreillette.

Composer le dernier numéro appelé*

Appuyez deux fois sur la touche Push4™ [**2**] pour que votre téléphone compose le dernier numéro appelé.

Indicateur de niveau de la batterie

Vous pouvez vérifier à tout instant le niveau de la batterie. Avec l'oreillette allumée, si vous appuyez quatre fois sur la touche Push4™ [**2**], vous pourrez écouter le niveau de batterie de façon répétitive.

· 4 bips pour un temps de conversation d'environ 4 heures.
· 3 bips pour un temps de conversation d'environ 3 heures.
· 2 bips pour un temps de conversation d'environ 2 heures.
· 1 bip pour un temps de conversation compris entre dix minutes et une heure et demie environ.
· Un bip d'alarme (aigu-grave-aigu) quand le temps de conversation passe en dessous de dix minutes.

Pour retourner sur le mode normal d'utilisation, appuyez une fois sur cette touche.

Prise d'appel automatique

Si vous désirez répondre directement à un appel (sans avoir à appuyer sur un bouton), vous pouvez utiliser le mode de prise d'appel automatique. Pour l'activer, appuyez 5 fois sur la touche Push4™ [**2**] quand l'oreillette n'est pas dans un appel en cours. Quand vous recevrez un appel, l'oreillette y répondra automatiquement au bout de 2 secondes. Pour le désactiver, il vous suffit de procéder de la même manière.

Sélectionner les sonneries

L'oreillette vous permet de choisir entre 12 sonneries programmées. Avec l'oreillette allumée, appuyez et maintenez enfoncée les touches Push4™ [**2**] et On/Off [**3**] pendant environ 5 secondes pour entrer dans le menu des sonneries (vous entendrez également la sonnerie actuelle). Procédez alors de la manière suivante :

1. Appuyez sur les touches Vol+ [**4**] ou Vol- pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas dans la liste des sonneries.

2. Appuyez brièvement une fois sur la touche Push4™ [**2**] pour sélectionner la sonnerie.

Remarque :

Certains téléphones portables peuvent imposer leurs propres sonneries aux dépens de celles de l'oreillette, remplaçant ainsi la sonnerie sélectionnée par l'utilisateur.

* Les caractéristiques suivies d'un astérisque ne seront disponibles qu'avec des téléphones Bluetooth® qui supportent le profil Mains Libres. Actuellement, la plupart des téléphones Bluetooth® incorporent ce profil.

5. APPEL* PUSH4™

Appel direct de votre numéro Push4™ (si celui-ci est préconfiguré)

L'oreillette peut être configurée avec une fonction d'appel spécifique Push4™ [2]. Quand l'oreillette est allumée, appuyez et maintenez enfoncée la touche Push4™ [2] pendant 1 seconde pour appeler directement le numéro ou le service téléphonique configuré.

Configuration du bouton Push4™ avec votre numéro préféré

Parfois, vous pouvez utiliser cette fonction pour votre numéro préféré. Pour cela, vous devrez d'abord sauvegarder votre numéro préféré dans l'oreillette. Cela ne peut être réalisé que si vous avez reçu un appel de ce même numéro dans l'oreillette (non pas à travers un appel caché); quand l'appel reçu s'achève, appuyez et maintenez enfoncées les touches On/Off [3] et Push4™ [2] pendant 3 secondes jusqu'à entendre une série de 3 tons. Le numéro du dernier appel reçu sera sauvegardé. Maintenant vous pouvez appeler directement ce numéro en appuyant et en maintenant enfoncée la touche Push4™ [2] pendant 1 seconde.

6. GÉRER PLUS D'UN APPEL

Si votre téléphone mobile supporte le profil Mains Libres Bluetooth, version 1.0 ou supérieure, vous pourrez gérer plus d'un appel en même temps.

Gérer un appel entrant en ayant déjà un appel en cours (plusieurs options disponibles)

·Pour accepter l'appel entrant et mettre en attente l'appel en cours, Appuyez et maintenez enfoncée la touche Vol+ [4] pendant 1 seconde.
·Pour accepter l'appel entrant et mettre fin à l'appel en cours, Appuyez et maintenez enfoncée la touche Vol- [5] pendant 1 seconde.
·Pour refuser un appel, maintenez appuyée la touche Push4™ [2] pendant une seconde.

Effectuer un nouvel appel en ayant déjà un appel en cours

Pour effectuer un nouvel appel depuis l'Oreillette en ayant déjà un appel en cours, vous pouvez appeler le dernier numéro ou appeler le numéro favori.
· Pour appelez le numéro préféré, maintenez appuyée la touche Push4™ [2] pendant une seconde. L'appel en cours est mis en attente et l'appel du numéro favori s'effectuera.
·Pour appeler le dernier numéro, maintenez appuyée la touche Push4™ [2] pendant trois secondes. L'appel en cours est mis en attente et l'appel du dernier numéro s'effectuera.

Remarque :
La fonction de numérotation vocale de votre oreillette n'est pas disponible pour effectuer ce type d'appels.

Gérer deux appels (un appel en cours et un appel en attente)

·Pour mettre en cours un appel en attente, et mettre en attente un appel en cours, maintenez appuyée la touche Vol+ pendant une seconde.
· Pour maintenir votre appel en cours et mettre fin aux appels en attente, maintenez appuyée la touche Vol- [5]pendant trois secondes.
Pour connecter l'appel en attente à l'appel en cours en mode multi-partie (Conférence téléphonique) pour que

les appels soient connectés dans la même conversation, appuyez sur le bouton Vol+ pendant trois secondes. La conversation en mode multi-partie est alors considérée comme un unique appel, vous permettant ainsi de gérer un nombre d'appels au-delà de trois. Vous pouvez donc ajouter autant de personnes que vous le désirez à une conversation en mode multi-partie.

7. RÉSOLUTION DES PROBLÉMES

Problème	Solutions
L'oreillette ne s'allume pas	· La batterie de l'oreillette est déchargée. Essayez de recharger l'oreillette.
L'association ne s'est pas faite	· Essayez de rapprocher le téléphone et l'oreillette pendant l'association. · Assurez-vous que le téléphone mobile est dans le mode Bluetooth correct. · Certains appareils électriques comme les fours à micro-ondes créent un fort champ électrique et rendent difficile la communication entre l'oreillette et le téléphone. Essayez de vous éloigner de ces appareils et recommencez.
L'association s'est réalisée mais on n'entend pas les appels dans l'Oreillette	· Vérifiez que votre téléphone est allumé et prêt à être connecté à l'oreillette. Pour cela suivez les indications du manuel d'utilisation du téléphone.
L'oreillette ne répond plus aux commandes de la touche	· Assurez-vous que la batterie de l'oreillette est chargée. · Essayez de réinitialiser l'oreillette selon les instructions données dans le chapitre "Réinitialiser l'oreillette"

8. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Contacts

Veuillez contacter SouthWing à l'adresse suivante si vous avez des questions ou des suggestions d'amélioration, en indiquant le numéro de série de votre produit.

Email: customer.service@south-wing.com

Remarque :
Pour tout ce qui concerne la garantie, veuillez retourner le produit au magasin où vous l'avez acheté.

Entretien de la batterie

La batterie de votre Oreillette durera longtemps si vous suivez ces indications :
· N'utilisez pas d'autres chargeurs pour recharger votre Oreillette que ceux fournis par SouthWing pour ce produit.
· Ne rechargez pas votre Oreillette à l'air libre.
· Ne rechargez pas votre Oreillette si la température ambiante dépasse 45 degrés Celsius ou est en dessous de 10 degrés Celsius.
· Ne chargez pas votre Oreillette pendant de longues périodes, car un rechargement excessif réduira la durée de vie de la batterie.

Instructions de sécurité

· Utilisez ce produit uniquement en suivant les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation. Le non-respect de ces instructions pourrait endommager l'appareil. De plus, toute utilisation qui ne serait pas conforme aux instructions de ce manuel d'utilisation entraînera l'annulation de la garantie.
· N'utilisez pas ce produit dans un milieu où il pourrait entrer en contact avec un liquide, être exposé à un degré élevé d'humidité ou à des températures extrêmes.
· Ne mettez pas le produit en contact avec le feu car il pourrait exploser et provoquer des blessures ou même la mort.
· N'utilisez pas le produit dans des zones où l'usage d'émetteurs radio est interdit (par exemple en avion ou dans un hôpital) ou à proximité d'appareils sensibles pouvant être affectés par un émetteur radio (par exemple un pacemaker).
· N'essayez pas de réparer ce produit vous-même. S'il doit être entretenu ou réparé, ceci doit être effectué par un technicien agréé.
· Si le produit est sale, il doit être nettoyé avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage car ils pourraient endommager le plastique, les composants électroniques ou la batterie.
· L'utilisation de ce produit au volant d'un véhicule peut réduire votre capacité de réaction lors de la conduite.
· Sachez que l'utilisation d'une oreillette sans fil en conduisant est illégale dans certains pays. Par conséquent, informez-vous des lois locales avant d'utiliser ce produit en conduisant.
· Ce produit contient des éléments pouvant provoquer des blessures s'ils sont ingérés, par conséquent maintenez-le hors de portée des enfants.
· Utilisez seulement le chargeur et accessoires de chargement approuvés par SouthWing. L'utilisation de chargeurs différents ou la modification d'un de ces appareils peut endommager le produit ou entraîner un risque d'électrocution.

Attention: l'utilisation prolongée de l'oreillette à un niveau de volume élevé peut entraîner une détérioration de votre capacité auditive.

Garantie

SouthWing garantit ce produit contre tout défaut de fabrication ou de pièces pendant une période de 2 ans. En cas de fonctionnement défectueux sous usage normal du produit au cours de cette période, veuillez ramener le produit au magasin où vous l'avez acheté. A la discrétion de SouthWing, le produit défectueux sera remplacé ou réparé gratuitement selon les conditions exposées ci-dessous.

Conditions

1. Pour être valable, cette garantie requiert la présentation de la facture originale avec la date d'achat ainsi que le numéro de série et les données du distributeur clairement indiqués. SouthWing se réserve le droit de refuser la réparation sous garantie si ces documents ne sont pas fournis.

2. Tout produit réparé ou remplacé sera couvert par les mêmes conditions de garantie jusqu'à la fin de la période originale de garantie ou 90 jours (le plus long des deux).

3. La garantie de réparation gratuite ou de remplacement ne couvre pas les défauts du produit dus à l'usure normale, l'usage incorrect, l'utilisation non-conforme au manuel d'utilisation du produit, un accident, une modification ou une adaptation, aux forces de la nature ou aux dommages causés par le contact avec des liquides.

4. Seulement une personne qualifiée agréée par SouthWing est autorisée à réparer ce produit. Une tentative de réparation effectuée par toute autre personne entraînera l'annulation de la garantie.

5. A la discrétion de SouthWing, une unité défectueuse sera soit réparée soit remplacée. Si la réparation n'est pas possible, SouthWing se réserve le droit de remplacer le produit défectueux par un autre produit de même valeur.

6. SouthWing n'offre aucune garantie supplémentaire expresse, ni écrite ni orale. Dans la mesure où l'autorise la loi locale, toute garantie implicite ou condition de marchandisage, qualité satisfaisante ou aptitude à des fins particulières est limitée à la durée de la garantie décrite ci-dessus.

7. Dans la mesure où l'autorise la loi locale, SouthWing ne sera pas responsable des préjudices fortuits ou conséquents d'absolument aucune sorte, y compris mais pas limités aux bénéfices perdus ou aux pertes commerciales.

Certains pays ou états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des préjudices fortuits ou conséquents ou la limitation de la durée des garanties implicites. Cela peut signifier que les limitations ou les exclusions indiquées ci-dessus ne vous concernent pas.

Cette garantie n'affecte pas le droit réglementaire du consommateur selon les lois locales en vigueur applicables, ni les droits du consommateur contre le distributeur résultant du contrat de vente / achat.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente SouthWing S.L., déclare que cette oreillette Bluetooth est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

CE0341

Pour plus d'informations, consultez notre page web:
http://www.south-wing.com

Cet appareil n'a pas de limitations d'usage dans l'UE.

DEUTSCH

BENUTZERHANDBUCH

SH505

Bluetooth® Wireless-Headset

INHALT

Einleitung 33

1. Laden des Headsets 33

2. Paaren des Headsets 33

3. Anlegen und Tragen des Headsets 34

4. Allgemeine Verwendung 35

5. Push4™- Anruf® 36

6. Mehrere Anrufe gleichzeitig entgegennehmen 37

7. Fehlerbehebung 38

8. Zusätzliche Informationen 39

9. Konformitätserklärung 40

Hinweis:
Bitte lesen Sie die "Hinweise zur sicheren Verwendung" und die "Eingeschränkte Gewährleistung" vor der Verwendung des Headsets.

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie ein Bluetooth®-Produkt von SouthWing gewählt haben.
Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen, die Sie zur Verwendung und zur Pflege Ihres Produkts benötigen. Alle relevanten Informationen über Ihr SouthWing-Produkt finden Sie im Support-Bereich auf unserer Website: **www.south-wing.com**

1. LADEN DES HEADSETS

Sie müssen die Batterie des Headsets laden.
Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:
1. Stecken Sie die Netzversorgung in eine Netzsteckdose ein
2. Stecken Sie das andere Ende der Netzversorgung in das USB-Ladegerät [1] ein. Beim Laden der Batterie des Headsets leuchtet die Anzeige [2] rot
3. Wenn die Anzeige [2] erlischt, ist das Headset vollständig aufgeladen und kann von der Netzversorgung abgenommen werden

Laden über USB-Anschluss

Aufgrund der Option Laden über USB-Anschluss, kann die Batterie des Headsets über einen USB-Anschluss, wie er an einem PC oder Laptop vorhanden ist, geladen werden. Benutzen Sie dazu den USB-Kabeladapter von SouthWing.

Hinweis:
- Während des Ladevorgangs funktioniert das Headset nicht.
- Wenn die Anzeige [2] beim Ladevorgang nicht leuchtet, ist die Batterie bereits vollständig geladen, und ein weiteres Laden ist nicht notwendig.
- Um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, laden Sie das Headset nicht zu lange auf.
- Die vollständige Batteriekapazität wird nach zwei oder drei Ladevorgängen erreicht.
- Wenn die Batterie komplett leer ist, benötigt sie zum vollständigen Aufladen bis zu vier Stunden.
- Benutzen Sie zum Aufladen nur Zubehör und Netzgeräte von Southwing

2. PAAREN DES HEADSETS

Automatisches Paaren

Eine weitere Komfortfunktion ist das "Automatische Paaren": beim ersten Einschalten des Headsets ist es automatisch im Paarungsmodus (es sind mehrere hohe Töne zu hören). Gehen Sie dann folgendermaßen vor:
1. Stellen Sie das Mobiltelefon in den Paarungsmodus (folgen Sie dazu den Anleitungen in der Dokumentation Ihres Mobiltelefons). Vergewissern Sie sich, dass das Mobiltelefon nicht weiter als ein Meter vom Headset entfernt ist
2. Geben Sie die PIN-Nummer ein: 1111.
Wenn der Paarungsvorgang erfolgreich verlaufen ist, blinkt die Anzeige [2] alle 3 Sekunden.

Normales Paaren

Sie müssen die nachfolgenden Schritte durchführen, wenn Sie das Headset mit einem anderen Mobiltelefon paaren möchten.
1. Vergewissern Sie sich, dass das Headset ausgeschaltet ist.
2. Drücken Sie auf "On/Off" [3] und halten Sie die Taste für etwa 5 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige [2] abwechselnd rot und grün blinkt (es sind außerdem mehrere hohe Töne zu hören)

® Bluetooth ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG, Inc. U.S.A. und an SouthWing lizensiert.

Führen sie anschließend den automatischen Paarungsvorgang wie unter "Paaren des Headsets" beschrieben durch.

Mit mehreren Geräten paaren

Sie können das Headset mit bis zu 3 Geräten paaren, doch nur eines der Geräte kann zur gleichen Zeit aktiv sein. Wenn das Headset mit mehreren Geräten gepaart wurde, stellt es automatisch die Verbindung zu dem zuletzt verbundenen Gerät her. Wenn Sie das Headset mit einem anderen Gerät verbinden möchten, müssen Sie zuerst die Verbindung zum aktiven Gerät trennen und dann die Verbindung vom neuen Gerät aus herstellen. Wenn Sie mehr als 3 Geräte paaren, wird die Paarungsinformation des ersten Gerätes überschrieben, mit dem Sie das Headset gepaart haben.

3. ANLEGEN UND TRAGEN DES HEADSETS

Sie können das Headset an beiden Ohren tragen und mit Hilfe des beweglichen Multifunktionsarms [8] in verschiedene Stellungen bringen.

Tragen des Headsets ohne Ohrbügel

Sie können das Headset ohne Bügel tragen. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Drehen Sie den Multifunktionsarm [8] nach unten, bis er wie ein Kabel-Headset an Ihrem Ohr anliegt
2. Führen Sie den Lautsprecher [6] behutsam in Ihren Gehörgang ein
3. Suchen Sie dann die bequemste Position, indem Sie das Headset nach vorne und nach hinten drehen

Tragen des Headsets mit Ohrbügel

Für besonderen Tragekomfort können Sie den Ohrbügel verwenden. Um den Ohrbügel anzubringen, drehen Sie den Multifunktionsarm [8] nach oben und stecken Sie ihn in die Buchse de Ohrbügels [9]. Um ihn an Ihrem Ohr anzubringen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drehen Sie den Ohrbügel [9] leicht nacht vorne
2. Führen Sie den Lautsprecher [6] behutsam in Ihren Gehörgang ein
3. Drehen Sie den Ohrbügel [9] nach hinten und passen Sie seinen Sitz hinter Ihrem Ohr optimal an
4. Um das Headset am anderen Ohr zu tragen, drehen Sie den Multifunktionsarm [8] einfach nach unten und den Ohrbügel [9] zur entgegengesetzten Seite

Anstecken des Headsets an der Kleidung

Mit dem Multifunktionsarm können Sie das Headset auf bequeme Weise mit sich führen (ohne angebrachten Ohrbügel). So stecken Sie das Headset an Ihre Kleidung an:

1. Drehen Sie den Multifunktionsarm [8] in die Richtung des Mikrophons [7]
2. Verwenden Sie den Multifunktionsarm [8] und das Gehäuse des Headsets als Klammer, um das Headset an Ihrer Kleidung zu befestigen

Tragen des Headsets mit dem Headset-Band

Mit dem Headset-Band [10] können Sie das Headset zusammen mit Ihrem Mobiltelefon mit sich führen (ohne angebrachten Ohrbügel). So verbinden Sie das Headset mit dem Headset-Band [10]:

1. Drehen Sie den Multifunktionsarm [8] in die umgekehrte Richtung des Mikrophons [7]
2. Schließen Sie den Multifunktions-

* Die mit einem Stern ausgezeichneten Merkmale funktionieren nur mit Bluetooth-Telefonen, die das Freisprechprofil unterstützen. Heutzutage unterstützen die meisten Bluetooth-Telefone dieses Profil.

arm [8] an den Anschluss des Headset-Bands [10] an

4. ALLGEMEINE VERWENDUNG

An- und Ausschalten des Headsets

Um das Headset einzuschalten, drücken Sie für ca. 2 Sekunden auf "On/Off" [3], bis mehrere Töne zu hören sind. Die Anzeige [2] flimmert 1 Sekunde lang grün und blinkt anschließend alle 2 Sekunden, wenn das Headset mit dem Telefon verbunden ist, und alle 4 Sekunden, wenn keine Verbindung besteht.
Um das Headset auszuschalten, drücken Sie für ca. 2 Sekunden auf "On/Off" [3], bis mehrere Töne zu hören sind. Die Anzeige blinkt rot, und anschließend wird das Headset ausgeschaltet.

Lautstärke regeln

Das Headset verfügt über zwei Lautstärkeregler, die auf einfache Fingerberührung reagieren. Die Lautstärke kann nur während eines Anrufs vorgenommen werden, und sie sollten das Headset dazu aufsetzen. Um die Lautstärke zu erhöhen, berühren Sie kurz den Regler "Vol+ " [4]. Um die Lautstärke zu verringern, berühren Sie kurz den Regler "Vol - " [5]. Das Headset speichert die Lautstärkeeinstellungen, auch wenn es ausgeschaltet wird.

Annehmen/Ablehnen* eines Anrufs

Wenn das Telefon klingelt (der Klingelton ist im Headset zu hören), drücken Sie kurz auf "Push4"™ [2] , um den Anruf entgegenzunehmen. Drücken Sie zweimal auf die "Push4"™ [2], um den Anruf abzulehnen.

Telefonanruf ausführen

Wählen Sie die Nummer wie gewohnt mit Ihrem Telefon. Wenn das Headset eingeschaltet ist und das Telefon richtig gepaart wurde, wird der Anruf zum Headset übertragen.

Ausführen eines Telefonanrufs per sprachgesteuertem Wählen

Sie können mit dem Headset sprachgesteuert wählen (dazu muss das Telefon sprachgesteuertes Wählen unterstützen, und Sie müssen Sprachbefehle eingegeben haben). Um die Funktion zu aktivieren, drücken Sie kurz auf "Push4"™ [2]. Sprechen Sie dann den Namen der Person, die Sie anrufen möchten. Daraufhin wird der Anruf ausgeführt.

Beenden eines Anrufs

Drücken Sie kurz auf "Push4"™ [2], um einen Anruf zu beenden.

Trennen des Telefons*

Um den Batterieverbrauch zu reduzieren, können Sie das Headset vom Telefon trennen. Drücken Sie dazu dreimal auf "Push4"™ [2] (nicht während eines Anrufs). Wenn Sie einen Anruf entgegennehmen möchten, müssen Sie das Headset erst wieder anschließen. Drücken Sie dazu erneut auf "Push4"™ [2].

Batterieenergie sparen

Um Batterieenergie zu sparen, verfügt Ihr Headset über eine automatische Abschaltfunktion. Diese Funktion schaltet das Headset nach 4 Stunden Inaktivität automatisch ab. Nachdem das Headset automatisch abgeschaltet wurde, können Sie es auf gewohnte Weise wieder einschalten.
Wenn der Ladezustand der Batterie nur

noch 10% beträgt, produziert das Headset jedes Mal einen Warnton, wenn ein Anruf beendet wird. Außerdem blinkt die Anzeige [**2**] rot.

Neustarten des Headsets

Wenn das Headset einmal nicht reagieren sollte, laden Sie es für ein paar Sekunden. Das Headset sollte danach wieder normal funktionieren.

Stummschalten des Mikrofons

Drücken Sie während eines Anrufs zweimal kurz hintereinander auf "Push4"™ [**2**]. Während des Anrufs ist alle zwei Sekunden ein Ton zu hören, der daran erinnert, das das Mikrofon stummgeschaltet ist. Drücken Sie zweimal auf "Push4"™ [**2**], um das Mikrofon wieder zu aktivieren.

Übertragen eines Anrufs zum Telefon*

Drücken Sie während eines Anrufs dreimal auf "Push4"™ [**2**], um einen Anruf zum Telefon zu übertragen. Wenn Sie erneut auf "Push4"™ [**2**] drücken, wird der Anruf zurück zum Headset übertragen.

Wahlwiederholung*

Drücken Sie zweimal auf "Push4"™ [**2**], um die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen.

Batterieladeanzeige

Sie können jederzeit den Ladezustand der Batterie überprüfen. Drücken Sie bei eingeschaltetem Headset viermal auf "Push4"™ [**2**], um Signaltöne zum Batterieladezustand abzurufen.

· 4 Töne bedeuten eine verbleibende Sprechzeit von etwa 4 Stunden.
· 3 Töne bedeuten eine verbleibende Sprechzeit von etwa 3 Stunden.
· 2 Töne bedeuten eine verbleibende Sprechzeit von etwa 2 Stunden.
· Bei einem Ton beträgt die verbleibende Sprechzeit etwa 10 Minuten bis 1,5 Stunden.
· Ein Warnton (hoch-tief-hoch) erklingt, wenn die verbleibende Sprechzeit weniger als 10 Minuten beträgt.

Wenn Sie den Knopf erneut drücken, kehren Sie zum normalen Modus zurück.

Automatische Anrufannahme

Wenn Sie alle Anrufe automatisch annehmen möchten (ohne einen Knopf zu drücken), können Sie die automatische Anrufannahme aktivieren. Um diesen Modus zu aktivieren, drücken Sie fünfmal auf "Push4"™ [**2**]. Wenn Sie angerufen werden, nimmt das Headset den Anruf nach 2 Sekunden automatisch entgegen. Um die automatische Anrufannahme zu deaktivieren, gehen Sie genauso vor.

Auswahl der Klingeltöne

Das Headset verfügt über 12 verschiedene Klingeltöne, aus denen Sie auswählen können.
Drücken Sie bei eingeschaltetem Headset "Push4"™ [**2**] und "On/Off" [**3**] und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt, um auf das Klingeltonmenü zuzugreifen (der aktuelle Klingelton ist daraufhin zu hören).
Gehen Sie dann folgendermaßen vor:
1. Drücken Sie "Vol+" [**4**] oder "Vol-" [**5**], um in der Liste der Klingeltöne nach oben bzw. nach unten zu gehen.
2. Drücken Sie kurz auf "Push4"™ [**2**], um den gewünschten Klingelton auszuwählen

Hinweise:
Manche Mobiltelefone überspielen den vom Benutzer für das Headset ausgewählten Klingelton mit ihrem Klingelton.

* Die mit einem Stern ausgezeichneten Merkmale funktionieren nur mit Bluetooth-Telefonen, die das Freisprechprofil unterstützen. Heutzutage unterstützen die meisten Bluetooth-Telefone dieses Profil.

5. PUSH4™ - ANRUF*

Schnellwahl mit der Push4™-Taste (bei entsprechender Konfiguration)

Sie können für das Headset eine spezifische "Push4"™ [2] Anruffunktion konfigu-rieren. Halten Sie bei eingeschaltetem Headset "Push4"™ [2] für 1 Sekunde ge-drückt, um direkt eine vorkonfigurierte Telefonnummer bzw. einen Telefondienst anzurufen.

Die Push4™-Taste mit Ihrer Präferenznummer konfigurieren

In einigen Fällen können Sie die Funktion für Ihre Präferenznummer verwenden. Dazu müssen Sie zuerst diese Präferenznummer im Headset speichern. Sie können dies nur tun, wenn Sie zuvor einen Anruf von dieser Nummer mit Ihrem Headset empfangen haben (**A**) (es darf sich nicht um einen nicht identifizierten Anruf handeln). Drücken Sie nach der Beendigung des Anrufs (**B**) die Tasten "On/Off " [3] und "Push4"™ [2] und halten Sie sie für 3 Sekunden gedrückt, bis Sie 3 Töne hören.
Die Nummer des letzten empfangenen Anrufs wird daraufhin gespeichert (**C**). Jetzt können Sie diese Nummer jederzeit direkt anrufen, indem Sie einfach für 1 Sekunde lang auf "Push4"™ [2] drücken.

6. MEHRERE ANRUFE GLEICHZEITIG ENTGEGENNEHMEN

Falls Ihr Mobiltelefon das Bluetooth Handsfree Profil Version 1.0 oder spätere unterstützt, können Sie mehrere Gespräche gleichzeitig führen.

Einen neuen Anruf während eines Gespräches entgegennehmen

(es stehen mehrere Optionen zur Verfügung)
· Um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen und gleichzeitig den aktiven Anruf auf die Warteschleife zu legen, berühren Sie den Lautstärkeregler "Vol+ " [4] für eine Sekunde.
· Um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen und den aktiven Anruf zu beenden, berühren Sie den Lautstärkeregler "Vol-" [5] für eine Sekunde.
· Um den eingehenden Anruf abzulehnen, drücken Sie "Push4"™ [2] eine Sekunde lang. Der aktive Anruf verbleibt in Ihrem Headset.

Einen neuen Anruf während eines aktiven Gespräches durchführen

Um einen neuen Anruf vom Headset aus zu machen, während bereits ein Gespräch aktiv ist, können Sie entweder die letzte Nummer erneut oder Ihre Präferenznummer wählen.
· Um die Präferenznummer zu wählen, drücken Sie "Push4"™ [2] eine Sekunde lang. Der aktive Anruf wird auf die Warteschleife gelegt und das Telefon wählt Ihre Präferenznummer.
· Um die letzte Nummer erneut zu wählen, drücken Sie "Push4"™ [2] drei Sekunden lang. Der aktive Anruf wird auf die Warteschleife gelegt und das Telefon wählt die letzte Nummer.

Bitte beachten Sie:
Mit der Sprachwahlfunktion Ihres Headsets können Sie keine Mehrfachanrufe durchführen.

Zwei Anrufe bearbeiten (ein aktiver Anruf und einer auf Warteschleife)

· Um den vorherigen Anruf aktiv zu machen und gleichzeitig den aktiven Anruf auf Warteschleife zu legen, berühren Sie den Regler "Vol+" [4] eine Sekunde lang.

· Um den aktiven Anruf weiterzuführen und den vorherigen Anruf zu beenden, berühren Sie den Regler "Vol-" [**5**] eine Sekunde lang.
· Um den vorherigen Anruf mit dem aktiven Anruf in einem Gespräch mit mehreren Teilnehmern (Konferenzgespräch) zu verbinden, berühren Sie den Regler "Vol+" [**4**] drei Sekunden lang. Ab diesem Augenblick wird das Konferenz-gespräch wie ein einziger Anruf behandelt, so dass Sie noch weitere Anrufe (mehr als drei) machen können. Sie können deshalb so viele Personen in das Konferenzgespräch mit eibeziehen, wie Sie es wünschen.

7. FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösungsvorschlag
Das Headset lässt sich nicht einschalten.	· Die Batterie könnte entladen sein. Laden Sie das Headset auf.
Das Paaren funktioniert nicht.	· Reduzieren Sie für das Paaren die Entfernung zwischen Telefon und Headset. · Vergewissern Sie sich, dass sich das Mobiltelefon im richtigen Bluetooth-Modus befindet. · Manche Elektrogeräte, z.B. Mikrowellenöfen, erzeugen Interferenzen, die die Kommunikation zwischen Headset und Telefon stören. Wiederholen Sie das Paaren in ausreichender Entfernung von solchen Geräten.
Das Paaren hat funktioniert, aber die Anrufe sind nicht im Headset zu hören.	· Vergewissern Sie sich, dass das Telefon eingeschaltet ist und an das Headset angeschlossen werden kann. Konsultieren Sie dazu das Benutzerhandbuch Ihres Telefons.
Das Headset reagiert nicht mehr, wenn ich einen Knopf drücke.	· Vergewissern Sie sich, dass die Batterie des Headsets aufgeladen ist. · Folgen Sie den Anweisungen unter “Neustarten des Headsets”, um das Headset neu zu starten.

8. ZUSÄTZLICHE INFORMATION

Kontakt

Falls Sie Fragen oder Verbesserungsvorschläge haben, nehmen Sie Kontakt zu SouthWing auf und geben Sie die Seriennummer Ihres Gerätes an.

Email: customer.service@south-wing.com

Bitte beachten Sie:
Falls Sie die Garantie in Anspruch nehmen möchten, geben Sie das Headset dort zurück, wo Sie es gekauft haben.

Pflege der Batterie

Die Lebensdauer der Batterie des Headsets wird verlängert, wenn Sie folgende Anweisungen beachten:

· Benutzen Sie zum Aufladen des Headsets ausschließlich das Zubehör, das von SouthWing für dieses Produkt geliefert wird.
· Benutzen Sie ausschließlich das Ladegerät, das mit dem Headset geliefert wurde.
· Laden Sie das Headset nicht im Freien auf.
· Laden Sie Ihr Headset nicht bei Umgebungstemperaturen über 45º Celsius oder unter 10º Grad Celsius auf.
· Laden Sie Ihr Headset nicht zu lange auf. Ein zu langes Laden verkürzt die Lebensdauer der Batterie.

Anleitungen zur sicheren Benutzung

· Benutzen Sie das Produkt nur nach den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung. Die Benutzung dieses Produkts entgegen diesen Anweisungen kann Schäden verursachen. Jede Verwendung dieses Produkts entgegen der Bedienungsanleitung annulliert außerdem jedwede Garantie.
· Benutzen Sie das Produkt nicht in einer Umgebung, wo es mit Flüssigkeiten in Kontakt kommt, einer hohen Feuchtigkeit oder extremen Temperaturen ausgesetzt wird.
· Legen Sie das Produkt nicht in ein Feuer, es kann explodieren und Verletzungen oder den Tod verursachen.
· Benutzen Sie das Produkt nicht in Zonen, wo der Gebrauch von Radiosendern verboten ist (z. B. Flugzeuge und Krankenhäuser) oder in der Nähe von Geräten (z.B. Herzschrittmacher), die von einem Radiosender beeinflusst werden können.
· Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur des Produkts erforderlich ist, muss diese von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
· Wenn das Headset schmutzig ist, reinigen Sie es mit einem weichen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, da diese die Kunststoffteile, die Elektronik oder die Batterie beschädigen können.
· Die Benutzung dieses Gerätes während des Fahrens kann die Aufmerk-samkeit im Straßenverkehr beeinträchtigen.
· Bitte beachten Sie, dass die Benutzung eines drahtlosen Headsets beim Fahren in einigen Ländern illegal ist. Deshalb sollten Sie sich mit den örtlichen Gesetzen vertraut machen, bevor Sie das Gerät beim Fahren benutzen.
· Da dieses Produkt Teile enthält, die beim Verzehr Verletzungen oder Vergiftungen herbeiführen können, lassen Sie es nicht in Reichweite von Kindern.
· Benutzen Sie nur das Netzgerät, das von SouthWing überprüft worden ist. Der Gebrauch eines anderen Netz- oder Ladegerätes oder der Umbau eines dieser Geräte kann zu Schäden am Produkt oder zur Todesgefahr durch elektrische Schläge führen.

Vorsicht: Durch längeren Gebrauch des Headsets mit sehr hoher Lautstärke kann Ihr Gehör geschädigt werden.

Garantie

SouthWing garantiert für einen Zeitraum von zwei Jahren, dass dieses Produkt frei von Herstellungs- und Materialfehlern ist. Sollte das Produkt unter normalen Nut-zungsbedingungen innerhalb dieses Zeit-raums Schäden aufweisen, bringen Sie es bitte zu dem Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben. SouthWing wird das fehlerhafte Produkt nach eigenem Ermes-sen dann entweder kostenlos ersetzen oder reparieren, so wie es in den Bedingungen im Weiteren festgelegt ist.

Bedingungen

1. Um diese Garantie wirksam werden zu lassen, muss die Originalrechnung mit klar ersichtlichem Einkaufsdatum, Serien-nummer und Angaben des Händlers vorgelegt werden. SouthWing behält sich das Recht vor, die Garantieleistungen abzulehnen, falls diese Dokumentation nicht vorgelegt wird.

2. Für jedes reparierte oder ersetzte Produkt gelten die gleichen Garantiebedingungen bis zum Ende des ursprüng-lichen Garantiezeitraums oder 90 Tage
(je nachdem, was später ist).

3. Die Garantie der kostenlosen Reparatur oder des Austausches gilt nicht aufgrund von Schäden durch normalen Verschleiß, falschen Gebrauch, Nichtbefolgung der Bedienungsanleitung beim Gebrauch, Unfälle, Änderungen oder Umbau des Gerätes, höhere Gewalt oder Schäden, die durch den Kontakt mit Flüs-sigkeiten entstanden sind.

4. Nur von SouthWing autorisiertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Jeder Reparaturversuch durch nicht autorisierte Personen lässt diese Garantie erlöschen.

5. Nach Ermessen von SouthWing wird die fehlerhafte Einheit entweder repariert oder ausgetauscht. Falls eine Reparatur nicht möglich ist, behält sich SouthWing das Recht vor, das schadhafte Produkt gegen ein anderes Produkt mit gleichem Wert auszutauschen.

6. SouthWing bietet keine weitere, ausdrückliche Garantie, weder schriftlich noch mündlich. Soweit die nationale Gesetzgebung dies zulässt, ist jedwede implizierte Garantie, Bedingung oder Zusicherung allgemeiner Gebrauchstauglichkeit oder der Tauglichkeit für einen besonderen Zweck auf die Dauer der oben beschriebenen Garantie begrenzt.

7. Soweit die nationale Gesetzgebung dies zulässt, haftet SouthWing nicht für zufällig auftretende oder Folgeschäden irgendwelcher Art, die geschäftliche Verluste oder Einnahmeverluste beinhalten, aber nicht nur darauf beschränkt sind. Einige Länder erlauben den Ausschluss oder die Beschränkung von Zufalls- oder Folgeschäden oder die Einschränkung der implizierten Garantien nicht. Dies kann bedeuten, dass die oben angegebenen Einschränkungen oder Ausschlüsse nicht auf Sie zutreffen. Diese Garantie stellt keine Einschränkung der gesetzlich festgelegten Rechte des Verbrauchers noch der allgemeinen Verbraucherrechte ein, die ihm gegenüber dem Händler durch den Kaufvertrag entstehen.

9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt SouthWing S.L., dass sich das Gerät Bluetooth Headset in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anfor-derungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

CE0341

Weitere Informationen finden Sie hier:
http://www.south-wing.com

Dieses gerät hat keine Verbrauchsabgrenzung in der EU

MANUALE D'ISTRUZIONI

SH505

Auricolare Senza Fili Bluetooth®

INDICE

Introduzione 43

1. Caricare l'Auricolare 43

2. Associare l'Auricolare 43

3. Collocare e portare l'Auricolare 44

4. Uso Generale 44

5. Chiamata Push4™* 46

6. Gestire più di una sola chiamata 47

7. Soluzione dei problemi 48

8. Informazioni supplementari 48

9. Dichiarazione di Conformità 50

Nota:
Prima di utilizzare l'Auricolare, si prega di leggere "Le istruzioni per un uso sicuro" ed il "Limite di Garanzia".

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto l'Auricolare SouthWing Bluetooth®.
Questo Manuale offre tutte le informazioni necessarie per l'uso e la manutenzione del prodotto.
Tutte le informazioni importanti riguardo il vostro prodotto SouthWing si trovano nella sezione di supporto del sito web:
www.south-wing.com

1. CARICARE L'AURICOLARE

Si dovranno caricare le batterie del Auricolare. Per fare questo, seguite le istruzioni seguenti:
1. Collegare l'alimentatore alla rete elettrica
2. Inserire il connettore dell'alimentatore nella spina USB per la ricarica [1]. La spia luminosa [2] diventa rossa quando le batterie dell'Auricolare si stanno caricando
3. Quando la spia luminosa [2] si spegne, l'Auricolare è completamente carico e può essere rimosso dall'alimentatore

Carica USB

Grazie alla facilita di ricarica dell'USB, la batteria dell'Auricolare può essere ricaricata da qualunque porta USB , come quelle che si trovano su un laptop o un PC, usando il cavo adattatore accessorio SouthWing.

Nota:
- L'Auricolare non può funzionare mentre si sta caricando.
- Se la spia luminosa [2] rimane spenta mentre si carica significa che la batteria è già completamente carica e non ha bisogno di essere caricata.
- Per ottimizzare la durata della batteria, non caricate l'Auricolare per lunghi periodi.
- Si raggiungerà la massima capacità della batteria dopo due o tre cicli completi di carica e scarica.
- Quando la batteria è completamente scarica, il tempo di ricarica completa dell'Auricolare è di circa 4 ore.
- Utilizzate soltanto l'alimentore o gli accessori autorizzati da SouthWing per caricare.

2. ASSOCIAZIONE DELL'AURICOLARE

Auto-pairing

Per più comodità, l'Auricolare possiede una funzione auto-pairing (auto associazione), in questo modo, quando accendete l'Auricolare per la prima volta, lo trovate già in modalità associazione (sentirete una serie di toni alti). A questo punto seguite i passi elencati a continuazione:
1. Posizionare il telefonino in "pairing mode" (metodo di associazione), (vedere le istruzioni allegate al telefonino). Assicuratevi che il cellulare non sia più lontano di un metro di distanza dall'Auricolare
2. Introducete il numero PIN: 1111.
Se l'associazione avviene correttamente, la Spia Luminosa dell'Auricolare [2] inizierà a lampeggiare ogni 3 secondi

Associazione normale

Se volete associare il vostro Auricolare con un altro cellulare, seguite i seguenti passi.
1. Assicuratevi che l'Auricolare sia spento
2. Premete e mantenete premuto il Tasto On/Off [3] per circa 5 secondi fino a che la spia luminosa [2] lampeggi due volte al secondo (sentirete anche una serie di toni acuti).

® Bluetooth è un marchio registrato appartenente a Bluetooth SIG, Inc. U.S.A. sotto licenza SouthWing.airi

Completate il processo di associazione seguendo i punti 1 e 2 della modalità auto associazione

Associazione con più dispositivi

Potrete associare il vostro Auricolare con tre dispositivi ma potrà essere attivato solo un dispositivo alla volta. Se l'Auricolare viene associato con più di un dispositivo, si collegherà all'ultimo dispositivo collegato. Se voleste collegarlo a un altro dispositivo associato, prima dovrete scollegare il dispositivo attivato, successivamente iniziare il collegamento con il dispositivo. Se associate l'Auricolare con più di tre dispositivi, perderete le informazioni di associazione con il primo dispositivo associato all'Auricolare.

3. COLLOCARE E PORTARE L'AURICOLARE

L'Auricolare può essere collocato indifferentemente sulle due orecchie e si può portare in diversi modi, utilizzando il Braccio rotatorio Multifunzioni. [**8**].

Collocare l'Auricolare senza l'archetto

Si può collocare l'Auricolare senza usare l'Archetto. Per fare questo:
1. Ruotare il Braccio Multifunzioni [**8**] verso il basso, fino a farlo rimanere nell'orecchio come se fosse un estensione del Auricolare
2. Piazzate lo Speaker [**6**] con dolcezza all'inizio del canale uditivo
3. Cercate la posizione più comoda ruotando l'Auricolare avanti e indietro

Collocare l'Auricolare con l'Archetto

L'Archetto può essere utilizzato per raggiungere la massima comodità. Per usare l'Archetto, ruotate il braccio Multifunzioni [**8**] verso su e fatelo scivolare nel jack dell'Archetto [**9**]. Per introdurlo nell'orecchio seguite i passi seguenti:
1. Ruotate l'Archetto leggermente in avanti
2. Piazzate lo Speaker [**6**] con dolcezza all'inizio del canale uditivo
3. Ruotate l'Archetto [**9**] indietro e trovate la migliore posizione dietro l'orecchio
4. Per passare de un orecchio all'altro, ruotate il Braccio Multifunzioni [**8**] verso il basso e ruotate l'Archetto [**9**] dalla parte opposta

Agganciate l'Auricolare agli indumenti

Il Braccio Multifunzioni può anche essere utilizzato per portare l'Auricolare in diversi modi (senza Archetto). Per agganciarlo agli indumenti, seguite le indicazioni seguenti:
1. Ruotate il Braccio Multifunzioni [**8**] nella stessa direzione del microfono [**7**]
2. Usate il Braccio Multifunzioni [**8**] e il corpo dell'Auricolare come un clip per agganciare l'Auricolare agli indumenti

Usate il filo del Auricolare per trasportarlo

Il filo del Auricolare [**10**] può essere usato per portare l'Auricolare assieme al telefonino (archetto non montato). Per mettere il filo del Auricolare sul Auricolare [**10**], seguite i seguenti passi:
1. Ruotate il Braccio Multifunzioni [**8**] fino a che si trovi nella direzione opposta al microfono del Auricolare [**7**]
2. Agganciate il Braccio Multifunzioni [8] al jack del filo del Auricolare [**10**]

* Le caratteristiche contrassegnate da un asterisco funzionano solo con i telefonini Bluetooth che supportano il profilo hands-free. Oggi, la maggior parte dei telefonini Bluetooth supporata questo profilo.

4. USO GENERALE

Accendere e spegnere l'Auricolare

Per accendere l'Auricolare, premere per circa 2 secondi il Tasto On/Off [**3**], fino a sentire una serie di suoni. La spia luminosa [**2**] verde si accenderà per un secondo e successivamente comincerà a lampeggiare ogni due secondi se l'auricolare è collegato al telefonino o ogni quattro secondi se non è collegato.
Per spegnere l'Auricolare, premere per 2 secondi il Tasto On/Off [**3**] fino a che non si sentirà una serie di suoni. La Spia Luminosa lampeggerà, e poi l'Auricolare si spegnerà.

Regolazione del Volume

I tasti del volume del vostro Auricolare sono sensibili al semplice contatto delle dita. La regolazione del volume è possible solo durante una chiamata. Per aumentare il volume con l'Auricolare acceso, toccare brevemente il sensore Vol+ [**4**]. Per diminuire il volume toccare brevemente il sensore Vol- [**5**].
L'Auricolare memorizza tutte le regolazioni del volume anche quando è spento.

Accettare/Rifiutare una chiamata

Quando suona il telefonino, (il suono si può anche sentire nell'Auricolare), premere brevemente il Tasto Push4™ una volta [**2**] per accettare la chiamata. Premere due volte il tasto Push4™ [**2**] per rifiutare la chiamata.

Fare una telefonata dal telefonino

Comporre il numero normalmente con il vostro telefonino. Se l'Auricolare è acceso e il telefonino è stato associato correttamente, trasferirà la chiamata al vostro Auricolare.

Iniziare una telefonata con la Chiamata a voce

Si può iniziare la funzione Chiamata a voce dall'Auricolare (il telefonino deve avere la funzione "chiamata a voce" e si devono registrare le voci). Per attivare questa funzione, premere brevemente il Tasto Push4™ [**2**]. In seguito si potrà dire il nome della persona alla quale si vuole telefonare, e cosi dare inizio alla telefonata.

Finire una telefonata

Premere brevemente il tasto Push4™ [**2**] durante una chiamata e si concluderà la telefonata.

Sconnettarsi dal telefonino*

Per ridurre il consumo della batteria, si può volere sconnettere l'Auricolare dal telefonino. Per far questo, premete 3 volte il Tasto Push4™ sull'Auricolare quando non è attiva nessuna chiamata. Se volete rispondere a una chiamata, dovrete prima riconnettere l'Auricolare. Per far questo, premete ancora 1 volta il Tasto Push4™ sull'Auricolare.

Durata della batteria

Per conservare la batteria, l'Auricolare possiede una funzione auto-sleep. Questa funzione spegne l'Auricolare dopo 4 ore di inazione. Se l'Auricolare si trova in auto-sleep, si può riaccendere normalmente un'altra volta.
Quando alla batteria rimane solo un 10% di carica, l'Auricolare produrrà un suono di avvertimento ogni volta che finisce una chiamata e la spia luminosa rossa lampeggerà.

Reiniziare l'Auricolare

Se l'Auricolare non risponde, provate a ricaricarlo durante alcuni secondi. Dovrebbe funzionare di nuovo normalmente.

Chiudere il microfono

Durante una chiamata, premere brevemente per 2 volte il Tasto Push4™ [2]. Si sentirà un tono ogni 2 secondi durante la chiamata per ricordarvi che il microfono è muto. Premendo ancora 2 volte il Tasto Push4™ si riabiliterà il microfono.

Trasferire una chiamata al telefonino*

Durante una conversazione, potete trasferire la conversazione al telefonino premendo 3 volte il Tasto Push4™ [2]. Premendo il Tasto Push4™ [2] ancora una volta, la conversazione verrà ritrasferita all'Auricolare.

Ricomporre l'ultimo numero*

Premere 2 volte il Tasto Push4™ per ricomporre l'ultimo numero

Indicatore del livello della batteria

Si può verificare in ogni momento il livello della batteria. Con l'Auricolare acceso, premendo il tasto Push4™ 4 volte, sentirete l'indicazione del livello della batteria:

· Quattro toni indicano che rimangono più di quattro ore di conversazione.
· Tre toni per tre ore di conversazione.
· Due toni per due ore di conversazione.
· Un tono per una durata di conversazione tra 10 minuti e un'ora e mezza.
· Sentirete un tono di avviso (alto-basso-alto) quando vi rimangono meno di dieci minuti di conversazione. Se premete di nuovo il tasto, ritroverete la modalità normale.

Risposta automatica

Se desiderate una risposta automatica a tutte le vostre chiamate (senza premere alcun tasto), potete abilitare la modalità di risposta automatica. Per questo, premete il tasto Push4™ [2] 5 volte. Quando riceverete una telefonata, il vostro Auricolare risponderà automaticamente dopo 2 secondi. Per disabilitare la risposta automatica, rifate i passi precedenti.

Selezionare i toni

Il vostro Auricolare è programmato con 12 differenti toni tra cui potete scegliere. Con l'Auricolare acceso, premere e mantenere premuti i tasti Push4™ e On/Off per circa 5 secondi per impostare il tono della suoneria (potrete anche ascoltare il tono della suoneria attuale). A questo punto agite come segue:

1. Premere i tasti Vol+ or Vol- per spostarvi verso l'alto o verso il basso nella lista dei toni
2. Premete brevemente una volta il tasto Push4™ per selezionare il tono desiderato

Nota:
Alcuni telefonini sovrapporranno i loro toni sostituendo il tono selezionato dall'utente sull'Auricolare.

5. CHIAMATA PUSH4™*

Chiamare direttamente il numero Push4™ (se configurato)

Il suo Auricolare può essere configurato con la funzione specifica: chiamata Push4™. Con l'Auricolare acceso, premere e mantenere premuto il tasto Push4™ [2] per 1 secondo, per chiamare direttamente il numero configurato o il sevizio telefonico.

Configurare il tasto Push4™ con il numero preferito

In certi casi, si può usare questa funzione come numero preferito. Per fare

* Le caratteristiche contrassegnate da un asterisco funzionano solo con i telefonini Bluetooth che supportano il profilo hands-free. Oggi, la maggior parte dei telefonini Bluetooth supporata questo profilo.

questo, si deve innanzi tutto salvare questo numero preferito sull'Auricolare. Questo può essere fatto solo dopo avere ricevuto una chiamata da questo stesso numero sull'Auricolare (quindi non una chiamata nascosta), alla fine di questa chiamata, press and hold both tasti On/Off [3] e Push4™ [2] for 3 seconds, fino a sentire una serie di tre toni. Il numero della ultima chiamata ricevuta verrà conservata (C).
La volta seguente, si potrà chiamare lo stesso numero semplicemente premendo il tasto Push4™ [2] per 1 secondo.

6. GESTIRE PIÙ DI UNA SOLA CHIAMATA

Nella modalità Hands-free, se il suo telefonino supporta il profilo Bluetooth Hands-free, versione 1.0 o ulteriori, può gestire più di una telefonata alla volta.

Come gestire una chiamata in arrivo mentre si sta già parlando: (sono disponibili varie opzioni)

· Per accettare una chiamata in arrivo e mettere la chiamata in corso in attesa, toccare il sensore Vol+ per un secondo.
· Per accettare la chiamata in arrivo e mettere giù la chiamata in corso, toccare il sensore Vol- per un secondo.
· Per rifiutare una chiamata in arrivo, premere e mantenere premuto il tasto Push4T™* [1] per un secondo. La chiamata in corso rimane attiva nell'auricolare.

Fare una nuova telefonata mentre si sta già parlando

Per fare una nuova chiamata dall'auricolare mentre si sta già parlando, potete digitare di nuovo l'ultimo numero o chiamare il vostro numero preferito.
· Per chiamare il numero favorito premere e mantenere premuto il tasto Push4™ [2] per un secondo. La chiamata resta in attesa e si chiama il numero preferito.
· Per chiamare l'ultimo numero, premere e mantenere premuto il tasto Push4™ [2] per tre secondi. La chiamata resta in attesa e si chiama l'ultimo numero.

Nota:
La funzione chiamata voce del vostro auricolare non permette di effettuare chiamate multiple.

Gestire due telefonate (una chiamata in corso e una in attesa)

Per mettere la chiamata in corso in attesa e quella in attesa in corso, toccare il sensore Vol+ per un secondo.
Per mantenere la chiamata in corso e mettere giù la chiamata in attesa, toccare il sensore Vol- per tre secondi.
· Per connettere la chiamata in attesa con la chiamata in corso in modalità multiple (Conference call), per fare si che le due persone che chiamano possano condividere la stessa telefonata,, toccare il sensore Vol+ per tre secondi
A questo punto la telefonata multiple viene considerata come un chiamata semplice, permettendovi di gestire altre telefonate. Può quindi aggiungere a una conversazione multipla il numero di persone che desidera.

7. SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi	Suggerimenti
L'Auricolare non si accende	· La Batteria può essere scarica. Provate a ricaricare l'Auricolare.
Accoppiamento infruttuoso	· Avvicinare ulteriormente il telefonino all'Auricolare durante il processo di Accoppiamento. · Assicuratevi che il telefonino sia correttamente nella funzione Bluetooth. · Alcuni apparati elettrici, come i forni a microonde, creano un campo elettrico rumoroso, rendendo difficile la comunicazione tra l'Auricolare ed il telefonino. Allontanarsi da questi apparati e riprovare.
Accoppiamento corretto ma le chiamate non si sentono nell'Auricolare	· Assicurarsi che il telefonino sia acceso e pronto a collegarsi con l'Auricolare. Leggere il manuale di istruzioni del telefonino per sapere come procedere.
L'Auricolare non risponde più quando si premono i tasti	· Assicurarsi che la batteria dell'Auricolare sia carica. · Provare a reiniziare l'Auricolare seguendo le istruzioni riportate nel capitolo 'Reiniziare l'Auricolare'

8. INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

Contatti

Si prega di contattare SouthWing in caso di domande o proposte di miglioramento indicando il numero di serie del suo prodotto.

Email: customer.service@south-wing.com

Nota:
Per ciò che riguarda le garanzie, si prega di riportare il prodotto al negozio dove è avvenuto il suo acquisto.

Manutenzione della Batteria

La batteria dell'Auricolare durerà a lungo se si seguono le seguenti istruzioni:

· Non utilizzare nessun altro dispositivo per ricaricare l'Auricolare se non quelli forniti da SouthWing per questo prodotto.
· Non caricate l'Auricolare all'esterno.
· Non caricate l'Auricolare se la temperatura ambiente è superiore ai 45 gradi Celsius o inferiore ai 10 gradi Celsius.
· Non caricare l'Auricolare per lunghi periodi, una carica eccessiva riduce la vita della batteria.

Istruzioni per un Uso Sicuro

· Utilizzare il prodotto solo seguendo le istruzioni riportate in questo Manuale. Utilizzare questo prodotto senza seguire queste direttive può provocare danni. Inoltre, qualsiasi uso improprio

del prodotto renderà nulla la garanzia.
· Non utilizzare il prodotto in ambienti dove possa entrare in contatto con liquidi, sia esposto a forte umidità o a temperature troppo basse o troppo alte.
· Non mettere il prodotto nel fuoco, perché esso può esplodere causando danni o addirittura la morte.
· Non utilizzare il prodotto in aree dove è proibito l'uso di radiotrasmittenti (es. aerei e ospedali) o vicino a dispositivi sensibili che possono essere danneggiati dalle radiotrasmittenti (es. pacemakers).
· Non cercare di revisionare da soli il prodotto. Se il prodotto richiede una revisione, deve essere effettuata da una persona qualificata.
· Se il prodotto si sporca, deve essere pulito con un panno morbido. Non utilizzare detergenti, perché possono rovinare le plastiche, l'elettronica o la batteria.
· L'uso di questo prodotto durante la guida può ridurre la capacità di reazione.
· In determinati paesi, utilizzare l'Auricolare senza fili mentre si guida è proibito. Per cui, è necessario consultare le autorità locali per conoscere la vigente legislazione.
· Dato che questo prodotto contiene degli elementi che possono essere pericolosi, mantenerlo lontano dalla portata dei bambini.
· Utilizzare esclusivamente accessori, il caricatore e l'alimentatore autorizzati da SouthWing. L'uso di caricatori o alimentatori diversi o la loro modifica, può provocare danni al prodotto e originare un rischio di scarica elettrica.

Avvertenza: L'uso prolungato dell'auricolare ad alto volume puo' provocare danni all'audito.

Limite di Garanzia

SouthWing garantisce questo prodotto, per quello che riguarda la sua struttura e materiali, per un periodo di 2 anni. Se in questo periodo il prodotto si guasta, nonostante un suo uso normale, si prega di riportare il prodotto dove si è acquistato. A discrezione di SouthWing, il prodotto difettoso sarà sostituito o riparato senza alcun costo in conformità alle condizioni qui sotto riportate.

Condizioni

1. Perché la garanzia sia valida, è necessario presentare lo scontrino originale della data d'acquisto con il numero di serie ed i dati del fornitore indicati chiaramente. SouthWing si riserva il diritto di rifiutare il servizio di garanzia se questi documenti non vengono presentati.
2. Qualsiasi prodotto riparato o sostituito sarà coperto dalle stesse condizioni di garanzia fino al termine del periodo di garanzia o per 90 giorni (il periodo più lungo).
3. La garanzia per la riparazione o per la sostituzione non copre il deterioramento del prodotto dovuto a normale usura, cattivo uso, utilizzazione non conforme a quanto indicato nel manuale, incidente, modifica o regolazioni, disastri naturali o danni provocati da contatto con liquidi.
4. Solo personale qualificato autorizzato da SouthWing può riparare questo prodotto. La riparazione eseguita da persone non autorizzate annulla la validità della garanzia.
5. A discrezione di SouthWing, un'unità difettosa sarà riparata o sostituita. Se la riparazione non è possibile, SouthWing si riserva il diritto di sostituire il prodotto danneggiato con un

altro di valore equivalente.
6. SouthWing non offre nessun'altra garanzia scritta o orale. Per l'estensione permessa dalle leggi locali, qualsiasi garanzia, condizione, commercializzazione o attitudine per un proposito specifico è limitata alla durata della garanzia sopra citata.
7. Per l'estensione permessa dalle leggi locali, SouthWing non si fa responsabile di nessun incidente o danni, di qualsiasi natura essi siano, includendo ma non limitandosi alla perdita di benefici.

Alcuni paesi o stati non permettono l'esclusione o la limitazione di danni accessori o indiretti o la limitazione della durata delle garanzie tacite. Ciò può significare che la limitazione o l'esclusione sopra citate possano non essere applicabili al suo caso concreto.

Questa garanzia non interessa lo statuto dei diritti del consumatore sotto l'applicazione delle leggi locali vigenti, così come il diritto del consumatore nei confronti del venditore conseguente al contratto di compravendita.

9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente SouthWing S.L., dichiara che questo Bluetooth Headset è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

CE0341

Per ulteriori informazioni visitare l'indirizzo:
http://www.south-wing.com

Questo dispositivo non ha limitazioni d'uso nella UE.

HANDLEIDING

SH505

Bluetooth® draadloze headset

INHOUDSOPGAVE

Inleiding 53

1. De headset opladen 53

2. De headset paren met de mobiele telefoon..... 53

3. De headset dragen 54

4. Algemeen gebruik 54

5. Push4™* gesprek 56

6. Meerdere gesprekken beantwoorden 57

7. Storingen opsporen en verhelpen 58

8. Aanvullende informatie 58

9. Overeenkomstigheidsverklaring 60

Opmerking:
U wordt verzocht de "Veiligheidsvoorschriften" en "Garantiebeperkingen" aandachtig door te lezen alvorens de headset in gebruik te nemen.

INLEIDING

Wij willen u bedanken voor uw keuze voor een Bluetooth® product van SouthWing.
Deze handleiding geeft alle benodigde informatie voor het gebruik en onderhoud van het product.
Alle belangrijke informatie over uw SouthWing product kunt u vinden in de sectie ondersteuning op onze website:
www.south-wing.com

1. DE HEADSET OPLADEN

U moet eerst de batterij van uw headset opladen. Hiertoe gaat u als volgt te werk:
1. Steek de voeding in een stopcontact.
2. Steek de stekker van de voeding in de USB oplaadpoort [1]. Het indicatielampje [2] brandt rood om aan te geven dat de batterij opgeladen wordt.
3. Zodra het indicatielampje [2] uit gaat, is de headset volledig opgeladen en kan deze uit het stopcontact worden gehaald.

Opladen via de USB poort

Dankzij de USB- oplaadmogelijkheid, kan de headsetbatterij via elke willekeurige USB poort worden opgeladen, zoals bijvoorbeeld die van een PC of laptop. Dit is mogelijk door gebruik te maken van de Southwing USB aansluitkabel.

Let op:
- De headset werkt niet tijdens het opladen.
- Als het indicatielampje [2] tijdens het opladen uit blijft, betekent dit dat de batterij volledig opgeladen is en niet verder opge laden hoeft te worden.
- Laat de headset niet te lang opladen om de levensduur van de batterij te verhogen.
- De optimale batterijcapaciteit wordt na twee of drie complete oplaad-/ontlaadcycli bereikt.
- Als de batterij helemaal leeg is, duurt het ongeveer vier uur om de headset volledig op te laden.
- Gebruik alleen een Southwing oplader of andere Southwing laadaccessoires om de batterij te laden.

2. DE HEADSET PAREN MET DE MOBIELE TELEFOON

Automatisch paren

Voor meer gebruiksgemak beschikt de headset over een automatische paarfunctie die ervoor zorgt dat wanneer u de headset voor de eerste keer aanzet, de set al in de paarmodus staat (u hoort tevens een aantal piepjes). Hierna gaat u als volgt te werk:
1. Zet de mobiele telefoon in de paarmodus (zie de aanwijzingen die bij uw telefoon meegeleverd zijn). Zorg dat de mobiele telefoon binnen 1 meter afstand van de headset is.
2. Voer de PIN-code in: 1111.
Is het paren gelukt, dan knippert het indicatielampje [2] één keer per 3 seconden.

Normaal paren

U dient de onderstaande stappen te volgen om de headset met een andere mobiele telefoon te paren. U kunt de headset met 3 telefoons paren
1. Zorg dat de headset uit staat.
2. Druk op de aan/uit-toets [3] en houd deze 5 seconden ingedrukt totdat het indicatielampje [2] rood en groen knippert (u hoort gelijktijdig een aantal piepjes).
Vervolgens sluit u de normale procedure voor het paren af door de punten 1 en 2

® Bluetooth is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc. U.S.A., en SouthWing is licentiehouder.

onder automatisch paren te volgen.

Paren met meer dan 1 toestel

U kunt de headset met 3 toestellen paren maar er kan maar 1 toestel tegelijkertijd actief werken. Als de headset met meerdere toestellen gepaird is, zal het in verbinding staan met het laatst aangesloten toestel. Indien u wenst u headset met een andere toestel te pairen, verbreek dan eerst de verbinding met het actieve toestel, stel dan de verbinding van het apparaat in werking. Als u gepaird heeft met meer dan 3 toestellen, zult u pairing informatie verliezen van het eerste gepairde toestel.

3. DE HEADSET DRAGEN

U kunt de headset met beide oren gebruiken en deze op verschillende manieren dragen dankzij de draaibare multifunctionele arm. [8]

De headset zonder de oorhaak dragen

U kunt de headset zonder oorhaak dragen. Hiertoe:

1. Draait u de multifunctionele arm [8] omlaag totdat deze net als een headset met kabels op het oor blijft zitten.
2. Plaats de speaker [6] voorzichtig in het oorkanaal.
3. Tot slot zoekt u de meest comfortabele positie door de headset naar voren en naar achteren te draaien.

De headset met oorhaak dragen

De oorhaak kan ook voor optimaal comfort gebruikt worden. Om de oorhaak te monteren draait u de multifunctionele arm [8] omhoog en schuift u deze in de bus van de oorhaak [9]. U plaatst de haak als volgt op het oor:

1. Draai de oorhaak [9] iets naar voren.
2. Plaats de speaker [6] voorzichtig in het oorkanaal.
3. Draai de oorhaak [9] naar achter en zorg dat deze goed achter het oor komt te zitten.
4. Om van oor te wisselen draait u de multifunctionele arm [8] gewoon omlaag en de oorhaak [9] naar de andere kant.

De headset op uw kleding bevestigen

De multifunctionele arm kan ook gebruikt worden om de headset op meerdere manieren comfortabel te dragen (zonder oorhaak). Om deze op uw kleding te bevestigen gaat u als volgt te werk:

1. Draai de multifunctionele arm [8] in dezelfde richting als de microfoon [7].
2. Gebruik de multifunctionele arm [8] en het huis van de headset als klem om de headset op uw kleding te bevestigen.

Het koord om de headset te dragen

Het koord [10] kan ook gebruikt worden om de headset met uw mobiele telefoon te dragen (zonder oorhaak). Om de headset aan het koord [10] vast te maken gaat u als volgt te werk:

1. Draai de multifunctionele arm [8] totdat deze in tegengestelde richting van de microfoon van de headset [7] komt te zitten.
2. Bevestig de multifunctionele arm [8] aan de bus van het koord. [10]

4. ALGEMEEN GEBRUIK

De headset aan- en uitzetten

Om de headset aan te zetten drukt u op de aan/uit-toets [3] en houdt u deze ca. 2 seconden ingedrukt totdat er een aantal piepjes klinken. Het indicatielampje [2]

* De kenmerken die met een asterisk gemarkeerd zijn, werken alleen met Bluetooth telefoons die handenvrij bellen ondersteunen. Tegenwoordig ondersteunen bijna alle Bluetooth telefoons dit profiel.

flikkert 1 seconde en begint vervolgens iedere 2 seconde te knipperen als de headset gepaired is met de telefoon, of iedere 4 seconde als er geen pairing is. Om de headset uit te zetten drukt u op de aan/uit-toets [**3**] en houdt u deze ca. 2 seconden ingedrukt totdat er een aantal piepjes klinken. Het indicatielampje knippert rood wanneer de headset uit gaat.

Volume instellen

Uw headset bevat volume toetsen die reageren op een simpel vinger contact. Aanpassingen aan het volume is alleen mogelijk tijdens het gesprek. Om het volume hoger te zetten terwijl u de headset op heeft, drukt u op de toets Vol+ [**4**]. Om het volume lager te zetten drukt u op de toets Vol- [**5**]. De headset slaat alle volume instellingen op zelfs als deze uitgeschakeld is.

Een gesprek aannemen /weigeren*

Als de telefoon gaat (de beltoon is in de headset te horen), drukt u één keer kort op de toets Push4™ [**2**] om het gesprek aan te nemen. Druk 2 keer op de toets Push4™ [**2**] om een gesprek te weigeren.

Opbellen via de mobiele telefoon

Kies het nummer zoals met de telefoon. Als de headset aan staat en de telefoon goed gepaard is, zal de telefoon het gesprek naar de headset doorgeven.

Opbellen middels voice dialing

U kunt de functie voice dialing van de headset starten (de telefoon moet voice dialing ondersteunen en er moeten stemidentificatielabels ingevoerd worden). Om deze functie te activeren drukt u kort op de toets Push4™ [**2**]. U kunt nu de naam van de persoon die u wilt bellen inspreken waarna het nummer gebeld wordt.

Een gesprek beëindigen

Druk tijdens een gesprek kort op de toets Push4™ [**2**] waarna het gesprek afgesloten wordt.

De headset van de telefoon loskoppelen *

U wilt de headset misschien van de telefoon afkoppelen om bijvoorbeeld het stroomverbruik van de batterij te verminderen. Druk hiertoe 3 keer op de toets Push4™ [**2**]op de headset als deze zich niet in een actief gesprek bevindt. Als u een telefoontje wilt beantwoorden dient u eerst de headset opnieuw aan te sluiten. Druk hiertoe nogmaals op de toets Push4™ [**2**] van de headset.

Levensduur van de batterij

De headset beschikt over een auto-sleep functie om de levensduur van de batterij te verlengen. Deze functie schakelt de headset uit als deze na 4 uur niet gebruikt is. De headset kan vanuit de auto-sleep stand weer normaal aangezet worden.
Als de lading van de batterij nog maar 10% is, laat de headset iedere keer nadat een gesprek beëindigd is een aantal waarschuwingstonen horen. Ook zal het indicatielampje rood knipperen.

De headset resetten

Als de headset niet reageert, laat deze dan een paar seconden opladen. Hierna dient de headset weer gewoon te werken.

De microfoon op mute zetten

Tijdens een gesprek drukt u twee keer kort op de toets Push4™ [2]. U hoort tijdens het gesprek iedere 2 seconden een piepje dat u eraan herinnert dat de microfoon op mute staat. Door de toets Push4™ [2] nogmaals twee keer in te drukken wordt de microfoon opnieuw ingeschakeld.

Een gesprek naar de telefoon doorschakelen*

Druk tijdens een gesprek drie keer op de toets Push4™ [2] om dit naar de mobiele telefoon door te schakelen. Door de toets Push4™ [2] nogmaals in te drukken wordt het gesprek weer naar de headset doorgeschakeld.

Het laatst gekozen nummer opnieuw kiezen*

Druk twee keer op de toets Push4™ [2] om de telefoon opnieuw het laatst gebelde nummer te kiezen.

Testen batterijcapaciteit

U kunt op ieder moment controleren wat de status is van de batterijcapaciteit. Als de headset aan staat, drukt u vier keer op de toets Push4™ [2]. U hoort nu een zich herhalende toon ter aanduiding van de batterijcapaciteit:

· Vier tonen voor een resterende spreektijd van ca. 4 uur.
· Drie tonen voor een resterende spreektijd van ca. 3 uur.
· Twee tonen voor een resterende spreektijd van ca. 2 uur.
· Eén toon voor een resterende spreektijd van tussen tien minuten en ca. anderhalf uur.
· Een waarschuwingstoon (hoog-laag-hoog) klinkt als de resterende spreektijd minder dan tien minuten bedraagt.

Door nogmaals de toets in te drukken keert de set in de normale stand terug.

Automatische telefoonbeantwoording

Indien u wenst dat alle gesprekken automatisch worden beantwoord (zonder op toetsen te hoeven drukken), dan kunt u de automatische telefoonbeantwoordingsfunctie inschakelen. Om deze functie in te schakelen, drukt u vijfmaal op de Push4™ [2] toets. De headset beantwoordt nu automatisch de inkomende gesprekken na 2 seconden. Om de automatische telefoonbeantwoordingsfunctie uit te schakelen volgt u dezelfde werkwijze.

Beltonen kiezen

In de headset zijn 12 verschillende beltonen geprogrammeerd waar u uit kunt kiezen.

Indien u, met ingeschakelde headset, de toets Aan/Uit en Push4™ [2] indrukt en deze ongeveer 5 seconden ingedrukt houdt, komt u in het beltoonmenu (u hoort dan tevens de huidige beltoon). Hierna doet u het volgende:

1. Druk op de toets Vol+[4] of Vol- [5] om omhoog of omlaag door de lijst met beltonen te bewegen
2. Druk één keer kort op de toets Push4™ [2] om een beltoon te kiezen

Let op:
Sommige mobiele telefoons spelen hun eigen beltonen over de headset af die de door de gebruiker op de headset ingestelde beltoon vervangt.

5. EEN PUSH4™ GESPREK

Direct bellen naar u Push4™ nummer (indien pre- geconfigureerd)

* De kenmerken die met een asterisk gemarkeerd zijn, werken alleen met Bluetooth telefoons die het Bluetooth® handenvrij bellen ondersteunen. Tegenwoordig ondersteunen bijna alle Bluetooth telefoons dit profiel

De headset kan met een specifieke Push4™ [2] belfunctie geconfigureerd worden. Als de headset aan staat, drukt u op de toets Push4™ [2] en houdt u deze 1 seconde ingedrukt om rechtstreeks naar het ingestelde nummer of de telefoondienst te bellen.

Push4™ configureren met u favoriete nummer

In sommige gevallen kunt u deze functie gebruiken als voorkeursnummer. Hiertoe moet u eerst het voorkeursnummer in het geheugen van de headset opslaan. Dit kan alleen als u door (A) dit nummer naar de headset gebeld wordt (niet door een onbekend nummer). Zodra het inkomende gesprek beëindigd is, (B) drukt u gelijktijdig op de toetsen Aan/Uit en Push4™ [2] en houdt deze 3 seconden ingedrukt totdat u 3 tonen hoort. Het nummer van het laatst ontvangen gesprek wordt in het geheugen opgeslagen (C). Nu kunt u op ieder moment rechtstreeks met dit nummer bellen door op de toets Push4™ [2] te drukken en deze 1 seconde ingedrukt te houden.

6. MEERDERE GESPREKKEN BEANTWOORDEN

In de "handsfree-mode", is het mogelijk om meerdere gesprekken tegelijk te beantwoorden, dit kan slechts alleen als uw mobiele telefoon een Bluetooth Handsfree profile versie 1.0 of hoger ondersteund.

Inkomend gesprek beantwoorden als u reeds in gesprek ben: (meerdere opties mogelijk)

· Om een inkomend gesprek te accepteren, en het actieve gesprek in de wacht (hold) te zeten, druk op de Vol+ [4] sensor voor 1 seconde.
· Om een inkomend gesprek te accepteren en het actieve gesprek te beindigen, druk op de Vol- [5] sensor voor 1 seconde.
· Om een inkomend gesprek te weige ren, druk de Push4™ [2] toets [4] in en houd deze vast voor één seconde. Het reeds gevoerde gesprek blijft actief op uw headset.

Een nieuw gesprek beginnen als u al aan het bellen ben

· Om een nieuw gesprek te beginnen vanaf uw headset als u al aan het bellen bent, kunt u naar het laatst gebelde nummer bellen of naar u favoriete nummer.
· Om u favoriete nummer te bellen, druk de Push4™ [2] toets in voor 1 seconde. Het actieve gesprek wordt in de wacht gezet en u mobiel belt naar u favoriete nummer.
· Om het laatst gebelde nummer te bellen, druk de Push4™ [2] toets in voor 3 seconde. Het actieve gesprek wordt in de wacht gezet en u mobiel zal het laatst gebelde nummer bellen.

Let op:
De "voice dialling" functie van de headset is niet te gebruiken om multiple gesprekken te voeren.

Twee gespreken voeren (een actief gesprek en een gesprek in de wacht)

· Een gesprek uit de wacht halen en actief maken, en het actieve gesprek in de wacht zetten, druk de Vol+[4] toets in voor 1 seconde.
· Het actieve gesprek behouden en het gesprek in de wacht beëindigen, druk de Vol - [5] toets in voor 3 seconde.
· Het in de wacht staande gesprek ver-

binden met het actieve gesprek, de "multiparty" mode, (vergadergesprek), de bellers voeren hetzelfde gesprek, druk hiervoor de Vol+ toets in voor 3 seconde. Op dit punt wordt het gesprek als een enkel gesprek gezien en geeft het u de mogelijkheid om meer dan drie gesprekken toe te voegen. U kunt zoveel gesprekken als u wilt toevoegen aan dit "multiparty" gesprek.

7. STORINGEN OPSPOREN EN VERHELPEN

Storing	Mogelijke oplossingen
Headset gaat niet aan	· De batterij van de headset is wellicht leeg. Probeer de headset op te laden.
Het paren van de toestellen is niet gelukt	· Zorg dat de afstand tussen de telefoon en de headset tijdens het paren kleiner is. · Let erop dat de mobiele telefoon in de juiste Bluetooth-stand staat. · Sommige elektrische apparaten, zoals bv. magnetrons, veroorzaken ruis in de elektrische omgeving die de communicatie tussen de headset en de telefoon bemoeilijkt. Ga buiten bereik van dit soort apparaten staan en probeer het opnieuw.
Het paren van de toestellen is gelukt, maar u hoort de telefoon niet op de headset overgaan	· Zorg dat de telefoon aan staat en gereed is om de headset aangesloten te worden. Raadpleeg de handleiding over hoe u dit moet doen.
De headset reageert niet meer op drukken op de knop	· Controleer of de batterij van de headset geladen is. Probeer de headset te resetten volgens de aanwijzingen in 'De headset resetten'.

8. AANVULLENDE INFORMATIE

Contacten

Als u vragen of suggesties voor verbeteringen heeft, kunt u via het onderstaande adres contact met SouthWing opnemen.

Email: customer.service@south-wing.com

Let op:
Wat garantiezaken betreft: breng het product terug naar de winkel waar u de headset heeft gekocht.

Onderhoud van de batterijen

Uw headsetbatterij heeft een lange levensduur, mits u de volgende richtlijnen in acht neemt:

· Laad uw headset uitsluitend op met de door SouthWing bijgeleverde producten.
· Laad uw headset niet buiten op
· Laad uw headset niet op als de omgevingtemperatuur boven de 45 graden Celsius of onder de 10 graden Celsius is
· Laat uw headset niet langdurig aangesloten op de lader, daar overlading de levensduur van de batterijen verkort

Veiligheidsvoorschriften

· Neem te allen tijde de aanwijzingen uit de handleiding in acht. Indien deze aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit schade veroorzaken. Bovendien geldt de garantie niet als het product niet volgens de normen uit deze handleiding wordt gebruikt.
· Gebruik het product niet in een omgeving waar het in contact kan komen met vloeistoffen, bloot kan staan aan een hoge luchtvochtigheid of extreme temperaturen.
· Werp het product niet in het vuur. Het kan exploderen, wat verwondingen kan veroorzaken of dodelijk kan zijn.
· Gebruik het product niet waar het gebruik van radiozenders is verboden (bv. in vliegtuigen en ziekenhuizen) of dichtbij apparatuur die gevoelig is voor radiogolven (bv. pacemakers).
· Probeer dit product niet zelf te repareren. Indien het product gerepareerd dient te worden, moeten de reparaties door een erkende reparateur worden uitgevoerd.
· Indien het product vuil is, moet het met een zachte doek worden gereinigd. Gebruik geen schoonmaakmiddelen; hierdoor kunnen het plastic, elektronische onderdelen of de batterij beschadigd raken.
· Indien u dit product gebruikt terwijl u autorijdt, kan dit uw reactievermogen verlagen.
· Vergeet niet dat het gebruik van draadloze headsets onder het rijden verboden is in bepaalde landen. Controlleer om die reden eerst de locale wetten voordat u het product gebruikt terwijl u rijdt.
· Houd dit product uit de buurt van kinderen, aangezien het onderdelen bevat die letsel kunnen veroorzaken als deze worden ingeslikt.
· Gebruik alleen de door SouthWing bijgeleverde voeding en accessoires. Gebruik van een andere voedingseenheden of laders, of het sleutelen aan deze twee onderdelen kan het product schaden of elektrocutiegevaar inhouden.

Garantie

SouthWing biedt 2 jaar garantie op defecten van het product m.b.t vakmanschap en materiaal. Breng het product a.u.b. terug naar uw verkooppunt indien het storingen vertoont binnen deze periode en onder normale gebruiksomstandigheden. SouthWing zal de defecte producten in dat geval gratis vervangen of repareren, mits aan onderstaande garantievoorwaarden is voldaan.

Voorwaarden

1. Voor de geldigheid van deze garantie moet de originele en van een datum voorziene aankoopbon worden overhandigd, waarbij het serienummer en de dealerinformatie duidelijk zijn vermeld. SouthWing behoudt zich het

recht voor garantieverlening te weigeren als deze aankoopbon niet overlegd kan worden.
2. Alle gerepareerde of vervangen producten vallen onder dezelfde garantievoorwaarden, tot aan het verlopen van de oorspronkelijke garantieperiode of na 90 dagen (de datum die het laatst valt).
3. De garantie dat het artikel gratis wordt gerepareerd of vervangen dekt geen defecten die te wijten zijn aan normale slijtage, verkeerd gebruik, gebruik dat tegen de normen uit de handleiding ingaat, ongelukken, wijziging of aanpassing, natuurkrachten of schade door contact met vloeistoffen.
4. Dit product mag uitsluitend worden gerepareerd door personeel dat door SouthWing is erkend. Deze garantie komt te vervallen indien anderen hebben geprobeerd het product te repareren.
5. SouthWing zal defecte producten vervangen of repareren. Indien reparatie onmogelijk blijkt, behoudt SouthWing zich het recht voor het defecte product te vervangen door een ander product van vergelijkbare waarde.
6. SouthWing biedt geen verdere uitdrukkelijke garantiefaciliteiten, schriftelijk noch mondeling. Voor zover bepaald door de lokale wetgeving, is elke impliciete garantie van verkoopbaarheid, bevredigende kwaliteit, of geschiktheid voor bepaalde doeleinden beperkt tot de hierboven beschreven garantieduur.
7. Voor zover bepaald door de lokale wetgeving, is SouthWing niet aansprakelijk voor enige incidentele of vervolgschade van welke aard dan ook, inclusief doch niet beperkt tot winstverlies of commerciële schade. Sommige landen of staten staan de uitsluiting of beperking van incidentele of vervolgschade, of de beperking van de duur van de geïmpliceerde garanties niet toe. Dit kan inhouden dat bovenstaande beperkingen of uitsluitingen niet op u van toepassing zijn.

Deze garantie is niet van invloed op het wettelijke recht van de consument indien de van toepassing zijnde lokale wetgeving van kracht is, noch op de consumentenrechten t.o.v. de dealer die voortkomen uit hun verkoop/koopcontract.

9. OVEREENKOMSTIGHEIDSVERKLARING

Hierbij verklaart SouthWing S.L., dat het toestel Bluetooth Headset in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

CE0341

Voor meer informatie raadpleeg alstublieft:
http://www.south-wing.com

Dit toestel heeft geen gebruiksbeperkingen in de EU.

PORTUGUÊS
GUIA DO UTILIZADOR

SH505
Auricular sem fios Bluetooth®

ÍNDICE

Introdução 63

1. Carregar o Auricular 63

2. Emparelhar o Auricular 63

3. Usar e transportar o Auricular 64

4. Utilização geral 64

5. Chamada Push4™* 66

6. Gerir mais do que uma chamada 67

7. Resolução de problemas 68

8. Informações complementares 68

9. Declaração de conformidade 70

Nota:
Antes de utilizar o Auricular, leia atentamente os Capítulos "Conselhos de segurança para o utilizador" e "Garantia limitada".

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido um produto Bluetooth® SouthWing.
O presente Guia do utilizador fornece-lhe toda a informação de que precisa sobre a utilização e manutenção deste produto.
Todas as informações relevantes sobre este produto SouthWing poderão ser encontradas na secção de apoio do nosso Site:
www.south-wing.com

1. CARREGAR O AURICULAR

É necessário carregar a bateria do Auricular. Proceda do seguinte modo:
1. Ligue o carregador à corrente
2. Ligue o conector do carregador no suporte do posto de carga USB [1]. A luz indicadora [2] fica verde, indicando que a bateria do Auricular está a carregar
3. Quando a luz indicadora se desliga [2], significa que o Auricular está completamente carregado e pode ser desligado da corrente

Carregar o auricular do USB

A bateria do auricular pode ser carregado através de qualquer porta USB, tal como aqueles encontrados em um PC ou em um laptop, usando o acessório do adaptador do cabo de USB de SouthWing.

Nota:
- O Auricular não funciona, enquanto está a carregar.
- Se a luz indicadora [2] continuar desligada enquanto carrega, tal significa que a bateria está completamente carregada, não necessi tando de mais carga.
- Para maximizar a durabilidade da bateria, não deixe o Auricular a carregar durante longos períodos de tempo.
- A capacidade total da bateria será atingida após dois ou três ciclos completos de carga/descarga.
- Quando a bateria está descarregada, serão necessárias cerca de quatro horas para carregar completamente o Auricular.
- Para carregar, use somente a fonte ou os acessórios de alimentação aprovados por SouthWing.

2. EMPARELHAR O AURICULAR

Emparelhar automático

Para maior comodidade, este Auricular tem uma função de emparelhar automático. Assim, quando ligar o Auricular pela primeira vez, estará já no modo de emparelhar (ouvirá, também, uma série de toques). Em seguida, proceda do seguinte modo:
1. Coloque o telemóvel no modo "Emparelhar" (Consulte as instruções que acompanham o telemóvel). Certifique-se que o telemóvel não está a uma distância superior a 1 metro do Auricular
2. Introduza o número PIN: 1111.
Se o emparelhamento tiver sido concluído com êxito, a luz indicadora [2] piscará de 3 em 3 segundos

Emparelhar normal

Se desejar emparelhar o Auricular com outro telemóvel, proceda do seguinte modo. O Auricular pode ser emparelhado com 3 equipamentos, no máximo.
1. Verifique se o Auricular está desligado
2. Prima a tecla On/Off [3] durante cerca de 5 segundos até que a luz indicadora [2] pisque duas vezes por segundo (ouvir-se-á também uma série de

® Bluetooth é uma marca registada, propriedade da Bluetooth SIG, Inc. U.S.A. e licenciada pela SouthWing.

toques).
Em seguida, efectue o processo normal de emparelhamento, seguindo os pontos 1 e 2 do "Emparelhar automático"

Emparelhar com mais de um aparelho

Você poderá emparelhar o seu headset com até 3 dispositivos, mas somente um dispositivo pode ser ativo em cada momento. Se o headset for emparelhado com mais de um dispositivo, conectará ao último dispositivo conectado. Se você desejar o conectar a outro dispositivo emparelhado, desconectar primeiramente o dispositivo ativo, a seguir inicía a conexão do dispositivo. Se você for emparelhar com mais de 3 dispositivos, você perderá a informação do primeiro dispositivo a que você emparelhou o seu headset.

3. UTILIZAR E TRANSPORTAR O AURICULAR

O Auricular pode ser usado em qualquer ouvido e transportado de várias maneiras, utilizando a haste rotativa multi-funções [8].

Utilizar o Auricular sem o gancho do ouvido

O Auricular pode ser utilizado sem o gancho do ouvido. Para esse efeito:
1. Rode a haste multi-funções [8] para baixo, até que fique colocado no ouvido.
2. Coloque suavemente o auscultador [6] no canal auditivo
3. Procure a posição mais confortável, rodando o Auricular para a frente e para trás

Utilizar o Auricular com o gancho do ouvido

O gancho do ouvido pode também ser usado para obter um máximo conforto. Para montar o gancho do ouvido, rode a haste multi-funções [8] para cima e introduza-a dentro do gancho [9]. Para o colocar no ouvido, proceda do seguinte modo:
1. Rode o gancho do ouvido [9] ligeiramente para a frente
2. Coloque o auscultador [6] suavemente no canal auditivo
3. Rode o gancho do ouvido [9] para trás e ajuste-o melhor atrás da orelha
4. Para mudar de um ouvido para o outro, basta rodar a haste multi-funções [8] para baixo e rodar o gancho do ouvido para o lado oposto

Fixar o Auricular ao vestuário

A haste multi-funções pode ser também utilizada para transportar o Auricular de várias formas (gancho do ouvido desmontado). Para fixar o Auricular ao vestuário, proceda do seguinte modo:
1. Rode a haste multi-funções [8] na mesma direcção do microfone [7].
2. Utilize a haste multi-funções [8] e o corpo do Auricular como clip para fixar o Auricular ao vestuário

Utilizar o fio do Auricular para o transportar

O fio do Auricular [10] também pode ser utilizado para transportar o Auricular (gancho do ouvido desmontado). Para fixar o Auricular ao fio [10], proceda do seguinte modo:
1. Rode a haste multi-funções [8] na direcção oposta do microfone do Auricular [7]
2. Fixe a haste multi-funções [8] ao fio do Auricular [10]

4. UTILIZAÇÃO GENERAL

Ligar e desligar o Auricular

Para ligar o Auricular, prima a tecla On/Off [**3**] durante cerca de 2 segundos, até ouvir uma série de toques. A luz indicadora [**2**] fica intermitente durante um segundo e começa a piscar.
Para desligar o Auricular, prima a tecla On/Off [**3**] durante cerca de 2 segundos, até ouvir uma série de toques. A luz indicadora piscará, desligandose em seguida.

Alterar o volume

Seu headset tem teclas táteis do volume que respondem simplesmente ao contato do dedo. Os ajustes do volume serão somente possíveis durante chamadas. Para aumentar o volume, com o Auricular ligado, prima a tecla Vol+ [**4**]. Para baixar o volume, prima a tecla Vol- [**5**]. O Auricular memoriza todas as de-finições de volume, mesmo quando é desligado.

Aceitar/rejeitar* uma chamada

Quando o telemóvel toca (o toque ouve-se no Auricular), prima brevemente a tecla Push4™ [**2**] uma vez, para atender a chamada. Prima a tecla Push4™ [**2**] durante cerca de 1 segundo, para rejeitar a chama.

Iniciar uma chamada a partir do telemóvel

Marque o número no telemóvel como habitualmente. Se o Auricular estiver ligado e se o telemóvel tiver sido correctamente emparelhado, a chamada será transferida para o Auricular.

Iniciar uma chamada com marcação por voz

Pode iniciar a função marcação por voz do Auricular (o telemóvel tem que suportar a marcação por voz e é necessário introduzir expressões de voz). Para activar esta função, prima brevemente a tecla Push4™ [**2**]. Poderá, em seguida, dizer o nome da pessoa a quem pretende ligar e a marcação é iniciada.

Terminar uma chamada

Prima brevemente a tecla Push4™ [**2**] durante a chamada e esta será terminada.

Desconectar o telemóvel*

Se pretender reduzir o consumo da bateria, poderá desconectar o Auricular do telemóvel. Para tal, prima a tecla Push4™ 3 vezes no Auricular, quando este não tiver uma chamada em curso. Se pretender atender uma chamada, será necessário conectar, de novo, o Auricular. Para tal, prima mais uma vez a tecla Push4™ do Auricular.

Vida da bateria

Para preservar a vida da bateria, o Auricular contém uma função de "Auto-sleep". Esta função desliga o Auricular após 4 horas de inactividade. Quando o Auricular está em modo "Auto-sleep", pode ser ligado normalmente.
Quando a bateria tem apenas 10% da carga, o Auricular emite um aviso sonoro, após cada chamada.

Reiniciar o Auricular

Se o Auricular não reagir, tente carregá-lo durante alguns segundos. O Auricular deverá voltar, agora, a funcionar normalmente.

* As funcionalidades assinaladas com asterisco só funcionam em telemóveis Bluetooth que suportem o perfil mãos livres. A maior parte dos telemóveis Bluetooth suportam este perfil.

Silenciar o microfone

Durante uma chamada, prima brevemente a tecla Push4™ [**2**] duas vezes. Ouvir-se-á um toque de 2 em 2 segundos durante a chamada, para relembrar que o microfone está silenciado. Premindo mais duas vezes a tecla Push4™, reactivará o microfone.

Transferir uma chamada para o telemóvel*

Para transferir uma chamada para o telemóvel, prima 3 vezes a tecla Push4™ durante uma chamada. Para transferir de novo a chamada para o Auricular, prima mais uma vez a tecla Push4™ [**2**].

Marcar o último número*

Prima a tecla Push4™ [**2**] 2 vezes para voltar a chamar o último número marcado.

Indicador do nível de carga da bateria

Poderá verificar o nível de carga da bateria em qualquer momento. Com o Auricular ligado, se premir 4 vezes a tecla Push4™, ouvirá o indicador do nível de carga da bateria:

· 4 toques indicam mais de 4 horas de autonomia de conversação.
· 3 toques indicam cerca de 3 horas de autonomia de conversação.
· 2 toques indicam cerca de 2 horas de autonomia de conversação.
· 1 toque indica uma autonomia de conversação entre 10 minutos e uma hora e meia.
· Um toque de aviso (alto-baixo-alto) indica autonomia de conversação inferior a 10 minutos.

Premindo a tecla mais uma vez, voltará ao modo normal.

Atendimento Automático de Chamadas

Se pretender atender automaticamente todas as chamadas (sem premir qualquer tecla), poderá activar o modo de Atendimento Automático de Chamadas. Para activar este modo, prima brevemente a tecla Push4™ [**2**] 5 veces. Quando tem uma chamada, o Auricular atenderá automatica-mente após 2 segundos. Para desactivar o modo de Atendimento Automático de Chamadas, proceda do mes-mo modo.

Seleccionar tipos de toque

O Auricular está programado com 12 toques diferentes, entre os quais poderá efectuar a sua escolha.
Com o Auricular ligado, prima as duas teclas On/Off [**3**] e Push4™ [**2**] durante cerca de 5 segundos para entrar no menu de toques (ouvirá igualmente o toque actual). Em seguida, proceda do seguinte modo:

1. Prima as teclas Vol+ ou Vol- para percorrer a lista de toques.
2. Prima brevemente, uma vez, a tecla Push4™ para seleccionar o toque pretendido

Nota:
Alguns telemóveis assumem os seus próprios toques no Auricular, substituindo os toques do Auricular, seleccionados pelo utilizador.

5. CHAMADA PUSH4™*

Chamada direta ao seu número de Push4™ (se pre-configurado)

O Auricular pode ser configurado com uma função específica de chamada Push4™. Com o auricular ligado, prima a tecla Push4™ [**2**] durante 1 segundo, para ligar directamente para o número configurado ou para o serviço telefónico.

* As funcionalidades assinaladas com asterisco só funcionam em telemóveis Bluetooth que suportem o perfil mãos livres. A maior parte dos telemóveis Bluetooth suportam este perfil.

Configurarando a tecla Push4™ com seu número favorito

Em alguns casos, poderá usar esta função como número favorito. Para tal, é necessário, antes de mais, guardar esse número favorito no Auricular. Tal só é possível se tiver recebido uma chamada (**A**) desse mesmo número no seu Auricular (não efectuada através de um número suprimido). Assim que terminar esta chamada recebida, (**B**) prima as duas teclas On/Off [**3**] e Push4™ [**2**] durante cerca de 3 segundos, até ouvir uma série de toques. O número da última chamada recebida ficará guardado (**C**). A partir daí, poderá telefonar directamente para esse número, premindo a tecla Push4™ [**2**] durante 1 segundo.

6. GERIR MAIS DO QUE UMA CHAMADA

No modo mãos livres, pode gerir mais do que uma chamada em simultâneo, desde que o seu telemóvel suporte o perfil mãos livres Bluetooth, versão 1.0 ou posterior.

Gerir mais do que uma chamada durante uma chamada (várias opções)

· Para aceitar nova chamada e colocar em espera a chamada activa, prima o sensor Vol+ [**4**] durante um segundo.
· Para aceitar nova chamada e suspender a chamada activa, prima o sensor Vol- [**5**] durante um segundo.
· Para rejeitar nova chamada, prima a tecla Push4™ [**2**] durante um segundo. A chamada activa mantém-se activa no seu auricular.

Fazer uma nova chamada durante uma chamada activa

Para efectuar uma nova chamada a partir do Auricular durante uma chamada activa, poderá chamar o último número marcado ou chamar o seu número favorito.
· Para chamar o seu número favorito, prima a tecla Push4™ [**2**] durante um segundo. O seu telemóvel marcará o número favorito para iniciar uma nova chamada e colocará a chamada activa em espera.
· Para chamar o último número marcado, prima a tecla Push4™ [**2**] durante 3 segundos. O seu telemóvel marcará o último número para iniciar uma nova chamada e colocará a chamada activa em espera.

Nota:
Não está disponível, no seu telemóvel, a função de marcação por voz, nem a marcação manual, para fazer este tipo de chamadas.

Gerir duas chamadas (uma chamada activa e uma chamada em espera)

· Para colocar uma chamada em espera no modo activo e colocar uma chamada activa em espera, prima o sensor Vol+ [**4**] durante um segundo.
· Para manter a chamada activa e suspender a chama em espera, prima o sensor Vol- [**5**] durante três segundos.
· Para conectar a chamada em espera à chama activa em modo chamada colectiva (modo conferência), para que os falantes partilhem a mesma conversação, prima o sensor Vol+ [**4**] durante três segundos. A partir daqui, a chamada colectiva é considerada uma chamada única, permitindo gerir mais do que três chamadas. Assim, pode juntar o número de pessoas que desejar a uma conversação colectiva.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Sugestões
Auricular não liga	· A bateria do Auricular pode estar descarregada. Tente recarregar o Auricular.
Processo de emparelhamento falhou	· Tente aproximar mais o telemóvel do Auricular durante o emparelhamento. · Certifique-se de que o telemóvel se encontra no modo Bluetooth correcto. · Alguns equipamentos eléctricos, como fornos micro-ondas, podem criar um ambiente eléctrico ruidoso, tor nando difícil a comunicação entre o Auricular e o telemó-vel. Afaste-se desses equipamentos e tente de novo.
Emparelhamento foi executado com êxito, mas as chamadas não se ouvem no Auricular	· Certifique-se de que o telemóvel está ligado e pronto a ser conectado ao Auricular. Consulte o manual do seu telemóvel para saber como proceder.
Auricular não reage ao premir das teclas	· Verifique se a bateria do Auricular está carregada. · Tente reiniciar o Auricular, como indicado no ponto "Reiniciar o Auricular".

8. INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES

Contactos

Caso tenha quaisquer questões ou sugestões de melhoria, queira contactar a SouthWing, indicando o número de série do seu equipamento.

Email: customer.service@south-wing.com

Nota:
Para todos os assuntos relacionados com a garantia, o Auricular deverá ser devolvido à loja onde foi adquirido.

Cuidados a ter com a bateria

A bateria do Auricular terá uma longa vida útil, se seguir as seguintes instruções:
· Para carregar o Auricular, utilize exclusivamente o equipamento fornecido pela SouthWing para este produto.
· Não carregue o Auricular no exterior.
· Não carregue o Auricular, caso a temperatura ambiente se encontre acima dos 45ºC ou abaixo dos 10ºC.
· Não carregue o Auricular durante longos períodos de tempo, pois a carga excessiva reduz o tempo de vida útil da bateria.

Instruções para uma utilização segura

· Use o produto unicamente de acordo com as instruções contidas no presente Guia do Utilizador. O uso deste produto de forma contrária a estas instru-

ções pode provocar danos. Além disso, o uso do produto, contrariando as indicações contidas no presente Guia, torna nula qualquer garantia.
· Não use o produto em ambientes onde este possa entrar em contacto com líquidos, ficar exposto a um elevado grau de humidade ou a temperaturas extremas.
· Não coloque o produto no lume, pois pode explodir, causando ferimentos ou a morte.
· Não use o produto em espaços onde seja proibida a utilização de aparelhos de transmissão rádio (por exemplo, aviões e hospitais) ou próximo de aparelhos sensíveis, que podem ser afectados por um aparelho de transmissão rádio (por exemplo, pacemakers).
· Não tente fazer qualquer intervenção neste produto. Qualquer intervenção que se revele necessária, deverá ser efectuada por pessoal autorizado.
· Se o produto ficar sujo, deve ser limpo com um pano macio. Não use agentes de limpeza, pois podem danificar o plástico, o sistema electrónico ou a bateria.
· A utilização deste produto enquanto conduz, pode reduzir a sua capacidade de reacção às condições de tráfego.
· Não se esqueça que a utilização de auriculares sem fios, enquanto conduz, é ilegal em alguns países. Deverá consultar a legislação local antes de utilizar o produto enquanto conduz.
· Este produto contém peças que podem causar danos físicos se ingeridas, pelo que deve ser mantido fora do alcance das crianças.
· Utilize apenas o cabo de alimentação ou acessórios aprovados pela SouthWing. A utilização de outro cabo ou outro carregador, ou a alteração de qualquer um destes dispositivos, podem causar danos no produto ou apresentar um risco de electrocussão.

Garantia

A SouthWing garante que este produto não apresenta qualquer defeito de fabrico ou de material, por um período de dois anos. No caso de este produto apresentar qualquer falha resultante do uso normal, dentro deste período, deverá o mesmo ser devolvido à loja onde foi adquirido. A SouthWing avaliará a situação e o produto será substituído ou reparado gratuitamente, nos termos das condições abaixo indicadas.

Condições

1. Esta garantia, para ser válida, requer a apresentação da factura de compra, datada e da qual conste, claramente, o número de série e os dados do vendedor. A SouthWing reserva-se o direito de recusar a prestação do serviço necessário, caso esta documentação não seja apresentada.
2. Todos os produtos, reparados ou substituídos, estão cobertos pelas mesmas condições de concessão de garantia até ao final do período inicial de garantia, ou 90 dias (se for posterior).
3. A reparação gratuita ou a garantia de substituição não cobre as falhas decorrentes do desgaste pelo uso, uso incorrecto, uso contrário ao definido no Guia do Utilizador, acidente, modificação ou adaptação, forças da natureza, ou danos resultantes do contacto com líquidos.
4. Só o pessoal qualificado, certificado pela SouthWing, pode reparar este produto. A tentativa de reparação por terceiros tornará nula a presente garantia.
5. À SouthWing compete decidir a reparação ou a substituição de um aparelho defeituoso. Caso a reparação

não seja possível, a SouthWing reserva-se o direito de substituir um produto defeituoso por outro produto de valor idêntico.
6. A SouthWing não oferece qualquer outro tipo de garantia, expressa ou verbal. Na medida do que for permitido pela legislação local, qualquer garantia, condição ou comercialização implícitas, qualidade satisfatória ou adequação para um objectivo específico está limitada à duração da garantia acima descrita.
7. Na medida do que for permitido pela legislação local, a SouthWing não será responsável por quaisquer danos acidentais ou consequentes, de qualquer natureza, incluindo, embora não limitado, a quebras de proveitos ou perdas comerciais.

Alguns países ou estados não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou consequentes, ou a limitação da duração de garantias implícitas. Tal poderá significar que as limitações ou exclusões acima referidas não se apliquem ao caso concreto.

A presente garantia não afecta os direitos legais que o consumidor goze nos termos da legislação aplicável em vigor, nem os direitos do consumidor em relação ao vendedor, que resultem do respectivo contrato de venda / aquisição.

9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

SouthWing S.L., declara que este Bluetooth Headset está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

CE0341

Para mais informação consulte:
http://www.south-wing.com

Este dipositivo não tem limitações de uso na UE.

COMMANDS SUMMARY TABLE

FUNCTION	ACTION	HEADSET RESPONSE
	WHEN HEADSET IS OFF	
Pairing Mode	Press and hold **On/Off Button** for **5 sec.** and see the pairing instructions of your phone	Light flashes alternatively red and green and a series of high tones can be heard
Power On	Press and hold **On/Off Button** for **2 sec.** and see the pairing instructions of your phone	Headset turns on and light flashes green
	DURING A CALL	
Accept a call	During incoming call press **Push4 Button once**	Headset answers call
Reject a call	During incoming call press **Push4 Button twice**	Headset rejects call
Volume Up	During a call briefly **touch Vol+ Button**	Every touch, you hear a beep with higher volume and higher tone
Volume down	During a call briefly **touch Vol- Button**	Every touch, you hear a beep with lower volume and lower tone
End call	During a call press **Push4 Button once**	Headset hangs up the current call
Mute microphone	During a call press **Push4 Button twice**	Microphone is muted and tones are heard
Unmute microphone	During a call with muted microphone press **Push4 Button twice**	The microphone is unmuted
Transfer call to mobile	During a call press **Push4 Button 3 times**	Call continues in mobile
Transfer call back to Headset	During a call press **Push4 Button once**	Call continues in Headset
	WHEN HEADSET IS IN STANDBY	
Power Off	Press and hold **On/Off Button** for **2 sec.**	Headset turns off and light flashes red
Voice Dialling	Press **Push4 Button once**	Headset makes a series of 4 beeps while mobile initiates the voice dialling command
Pre-configured favourite number call	Press and hold **Push4 Button** for **1 sec.**	Headset makes a call to the stored Favourite number / Pre-configured number
Last number Redial	Press **Push4 Button twice**	Mobile redials
Disconnect from phone	Press **Push4 Button 3 times**	Headset disconnects from phone
Check battery level	Press **Push4 Button 4 times**	A series of beeps indicates remaining talk time in hours

FUNCTION	ACTION	HEADSET RESPONSE
	WHEN HEADSET IS IN STANDBY	
Automatic call pick up activation	Press **Push4 Button 5 times**	Selects Automatic call pick up mode
Save favourite number	Press and hold **On/Off** and **Push4 Buttons** for **3 sec.**	Save last number received as favourite number
Restore pre-configu-red number	In Ring Tone Menu press and hold **On/Off** and **Push4 Buttons** for **1 sec**.	Restore the Original pre-configured number
Enter ring tone selection	Press and hold **On/Off Button** for **5 sec.**	Enters ring tone list
Check different ring tones	In ring Tone Menu press **Vol+** or **Vol-**	Up and down in the ring tone list
Select ring tone	In ring Tone Menu press **Push4 once**	Selects ring tone in Headset
	WHEN MULTIPLE CALLS OCCUR	
Put active call on hold to accept an incoming call	During a call, if you get an incoming call, press and hold **Vol+** for **1 sec.**	Active call is put on hold and incoming call is accepted
Hang up active call to accept an incoming call	During a call, if you get an incoming call, press and hold **Vol-** for **1 sec.**	Active call is hung up and incoming call is accepted
Reject an incoming call during an active call	During a call, if you get an incoming call, press and hold **Push4 Button** for **1 sec.**	Headset rejects incoming call
Switch from active call to call on hold	During a call, with another call on hold, press and hold **Vol+** for **1 sec.**	Held call becomes active, and active call is put on hold
Join active call and and hell call in multi-party mode	During a call, with another call on hold, press and hold **Vol+** for **3 sec.**	All calls become active in multiparty mode
Hang up all held calls	During a call, with another call on hold, press and hold **Vol-** for **3 sec.**	All calls are hung up except for active call
Hold active call & dial favourite number	During a call press and hold Push4 Button for **1 sec.**	Active call is put on hold and mobile dials pre-configured favourite number
Hold active call & last number redial	During a call press and hold Push4 Button for **3 sec.**	Active call is put on hold and mobile redials last number

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

Nombre o razón social *(Name of the company)*: **SouthWing, S.L.**

Documento de identificación (NIF/CIF) *(VAT)*: **B62049901**

Domicilio *(Address)*: **Calle Àvila 48-50, 3º, 08005 Barcelona (España)**

Representado por *(Legal representative)*: **Sergi Torrents**

Teléfono *(Telephone)*: +34 93 2307280 Fax (Fax): +34 93 2307281

Correo Electrónico *(e-mail)*: **sergi.torrents@south-wing.com**

URL: **http://www.south-wing.com**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:
We declare under our sole responsibility that the product,

Descripción *(Type of equipment)*: **Bluetooth Wireless Headset for Mobile phones**

Fabricante *(Manufacturer)*: **SouthWing, S.L.**

Fabricado en *(Made in)*: **China**

Marca *(Brand name)*: **SouthWing**

Modelo *(Model name)*: **SH1000**

al que se refiere esta declaración, con la(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s).
To which this declaration relates, in conformity with the following standard (s) and/or other normative document:

- EN 60950-1 (2006)
- EN 300 328-1 V1.4.1 (2001-12)
- EN 300 328-2 V1.2.1 (2001-12)
- EN 301 489-1 V1.3.1 (2001-09)
- EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08)

de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE de R&TTE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre de 2000.
We hereby declare that the above named product is in conformity to all essential requirements of R&TTE Directive 99/05/EC.

Esta declaración sobre el equipo arriba indicado junto con cualquiera de los siguientes accesorios.
This declaration covers the above indicated product together with any of the following accessories:

Descripción *(Type of equipment)*: Adaptador AC/DC *(AC/DC adapter)*

Modelo name *(Model name)*: ADU-0905 GS

Descripción *(Type of equipment)*: Adaptador AC/DC (AC/DC adapter)

Modelo name *(Model name)*: ADC-240-GS

Descripción *(Type of equipment)*: Adaptador AC/DC (AC/DC adapter)

Modelo name *(Model name)*: DSA-005F-05 FEU

Es identificable de la misma el producto será identificada con la siguiente información:
The model will be identified with the following information:

- Referencia al tipo, lote o número de serie *(Reference to the serial number)*
- *Nombre del aparato (Type of product)*
- Marca y modelo *(Brand name and model name)*
- *Nombre del fabricante (Manufacturer name)*
- Marcado CE *(CE marking)*:

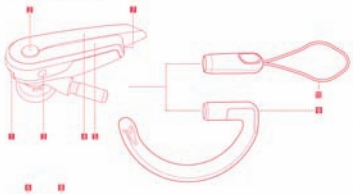
CE 0341 ①

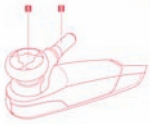
Fecha en **Barcelona**, a 16 Jun 06
Signed in Barcelona, on 16-Jun-06

SOUTHWING
Àvila 48-50, 08005 Barcelona
NIF: B62049901

Nombre *(Name)*: Sergi Torrents
Cargo *(Title)*: CEO

FIG.1: Overview - Headset





1. USB Conector
2. Indicator light / Push4 Button
3. Turn On / Off
4. Vol +
5. Vol-
6. Speaker
7. Microphone
8. Multi-function Arm
9. Ear Hook
10. Headset Cord

FIG.4: Wearing the Headset with hook | **FIG.5:** Wearing the Headset without hook | **FIG.6:** Clipping the Headset to your clothes

FIG.2: Charging

FIG.7: Attaching the Headset to your mobile

FIG.8: PUSH4 ™ Call